



POCKET RECORDER
POCKETRAK CX

Manual de referencia

Índice

Presentación	4
Nombres de las partes y funciones.....	4
Paneles delantero, trasero y laterales	4
Pantalla LCD	7
Acerca de las pantallas	8
Navegación por la pantalla de lista.....	8
Ajuste de la fecha y hora actuales	9
Grabación	10
Antes de grabar.....	10
Fijación del cortavientos (protección contra el viento y ruidos sibilantes).....	10
Selección de un modo de grabación	10
Activación y desactivación de la función ALC (control de nivel automático).....	10
Ajuste de la sensibilidad del micrófono	10
Uso de un micrófono externo.....	10
Fijación del grabador a un trípode o pie de micrófono	11
Grabación de una actuación musical.....	11
Ajuste del nivel de grabación.....	12
Grabación simple (ensayos musicales, conferencias, etc.)	13
Grabación desde un dispositivo de audio externo (como un reproductor de CD)	14
Ajustes de grabación	16
Cambio del modo de grabación (selección de una calidad de sonido).....	16
Cambio del modo de grabación.....	17
Activación y desactivación de la función ALC (control de nivel automático)	17
Ajuste del ecualizador de grabación.....	18
Acerca de las opciones de ecualización.....	18
Selección de una opción de ecualización de grabación	19
Personalización de la ecualización de grabación ...	20
Ajuste del limitador de pico de grabación	21
Ajuste del filtro de paso alto (HPF)	21
Ajuste de la grabación con amplitud estéreo.....	21
Grabación con VAS (sistema de activación por la voz)	22
Ajuste del nivel de detección de la voz (valor VAS).....	22
Ajuste de la función de división automática (AUTO DIVIDE).....	23
Grabación con el temporizador automático	24
Cambio del ajuste LED	25
Reproducción.....	26
Reproducción de archivos.....	26
Reproducción de pistas de la lista de reproducción	27
Indicadores mostrados durante la reproducción	27
Avance rápido y retroceso rápido.....	28
Uso de auriculares	28
Ajustes de reproducción.....	29
Cambio de la velocidad de reproducción	29
Reproducción de secciones específicas de una pista	30
Uso de la función de salto de la reproducción.....	30
Uso de la función de repetición de la reproducción de A-B	31
Uso de la función de repetición de la reproducción	31
Reproducción repetida de la misma pista	32
Reproducción con menos ruido (Clear Voice).....	33
Ajuste del ecualizador de sonido (aplicable únicamente a las carpetas M y L)	34
Acerca de las opciones de ecualización del sonido	34
Selección de una opción de ecualización del sonido	35
Personalización de la opción de ecualización del sonido	36
Edición de archivos	37
División de archivos	37
Uso de los efectos de fundido de apertura y cierre	39
Aplicación del efecto de fundido de apertura	39
Aplicación del efecto de fundido de cierre	40
Inserción y borrado de marcas de índice	40
Inserción de marcas de índice	40
Borrado de marcas de índice	40
Borrado.....	42
Gestión de la papelera de reciclaje	42
Activación de la función de papelera de reciclaje ..	42
Visualización de la papelera de reciclaje	42
Reproducción de un archivo de la papelera de reciclaje	43
Restauración de un archivo desde la papelera de reciclaje	43
Vaciado de la papelera de reciclaje	44
Borrado de un archivo seleccionado	45
Borrado de todos los archivos de una carpeta	46

Formateo de una tarjeta microSD (borrado de todos los datos).....	46
Uso de las funciones de temporizador	47
Programación de la grabación temporizada	47
Programación de la alarma.....	48
Acerca de los ajustes de menú.....	50
Menú y lista de elementos de menú.....	50
Configuración de las opciones de menú.....	51
Selección del tipo de batería	51
Activación o desactivación del pitido	52
Activación de la función de desconexión automática.....	52
Ajuste de la función de retroiluminación	52
Ajuste del contraste LCD.....	53
Restablecimiento de los ajustes de menú.....	53
Comprobación de la versión de firmware	53
Uso del POCKETRAK CX con un ordenador	54
Requisitos de sistema del ordenador.....	54
Conexión del grabador al ordenador	54
Desconexión del grabador del ordenador	55
Solución de problemas (Windows Vista/XP).....	56
Acerca de los archivos y carpetas	57
Acerca de las normas de nomenclatura	59
Transferencia de archivos de audio desde el grabador a un ordenador	60
Copia de archivos de audio en un CD-R	60
Uso del POCKETRAK CX como reproductor de música	62
Copia de un CD (creación de archivos de música compatibles a partir de CD de música)	62
Transferencia de archivos de música al POCKETRAK CX (función de sincronización)	64
Reproducción de pistas en una secuencia determinada.....	66
Creación de una lista de reproducción.....	66
Importación de archivos de audio en Cubase AI	67
Recarga de la batería eneloop	71
Apéndice.....	72
Mensajes de error	72
Solución de problemas.....	74
Preguntas frecuentes	78
Especificaciones	80
Índice	82

Acerca de los manuales

El funcionamiento del grabador POCKETRAK CX se explica en este manual de referencia (este archivo) y en el manual de instrucciones (versión impresa).

Manual de instrucciones (versión impresa): El manual de instrucciones incluye información sobre precauciones, configuración y funcionamiento básico que le permitirá empezar a utilizar el dispositivo con la mayor facilidad.

Manual de referencia (este archivo): El manual de referencia incluye nombres de piezas y funciones, descripciones detalladas y procedimientos que le ayudarán a sacar el máximo partido a su grabador POCKETRAK CX, así como información para la solución de problemas.

Copyrights

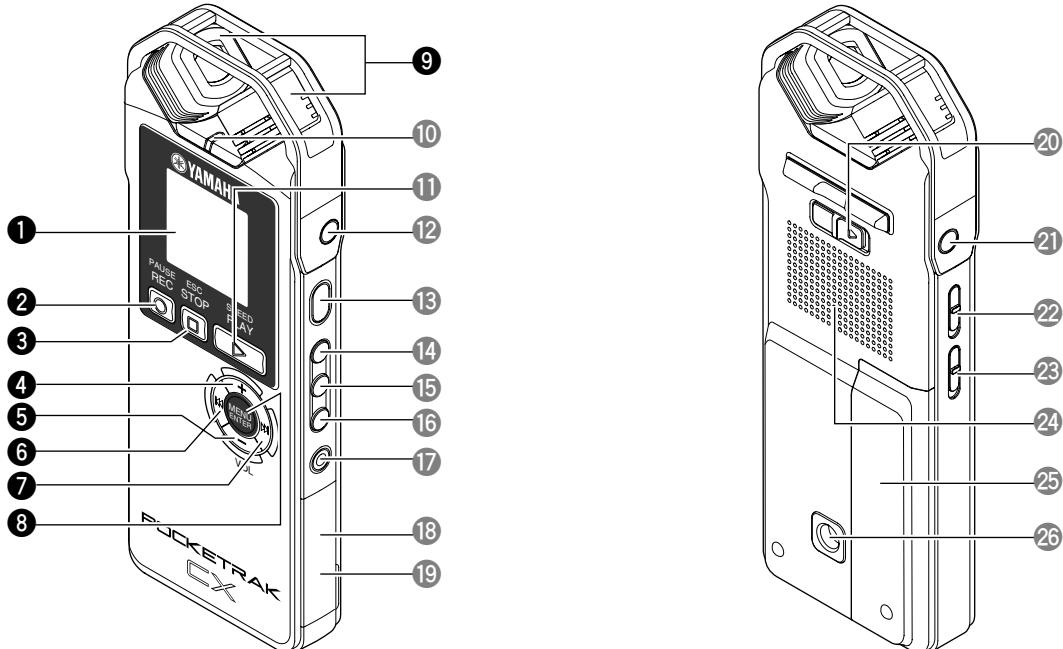
- La copia de música disponible comercialmente está estrictamente prohibida salvo para su uso personal.
- Este manual de referencia es copyright exclusivo de Yamaha Corporation.
- Windows es una marca registrada de Microsoft® Corporation en los Estados Unidos y otros países.
- Apple y Macintosh son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y en otros países.
- Eneloop® es una marca registrada de SANYO Electric Co., Ltd.
- Los logotipos de microSD y microSDHC son marcas comerciales.
- Los nombres de empresas y de productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

* Las ilustraciones y pantallas LCD que se muestran en este manual son únicamente orientativas y pueden ser diferentes de las del dispositivo.

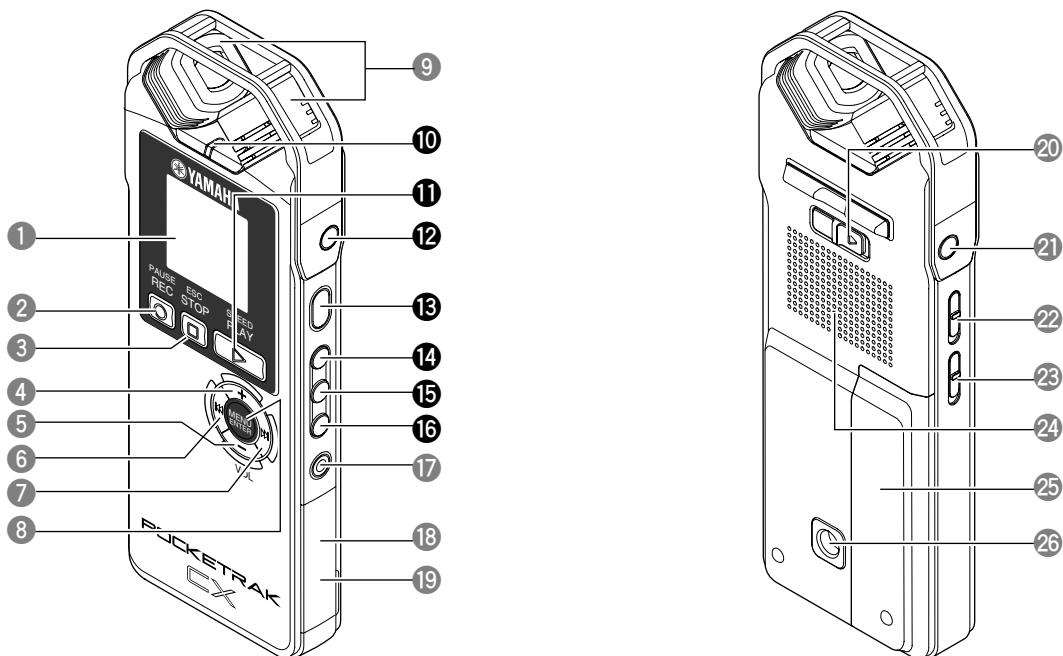
Presentación

Nombres de las partes y funciones

Paneles delantero, trasero y laterales



- ① Pantalla LCD**
- ② Botón [REC/PAUSE ○]**
Inicia o detiene la grabación.
- ③ Botón [STOP/ESC □]**
Detiene la grabación o reproducción. Pulse este botón durante el modo de ajuste de menús para regresar a la pantalla o ajuste anterior.
- ④ Botón [VOL +]**
Aumenta el volumen de la reproducción o seguimiento de grabación. Además, mueve el cursor hacia arriba durante el modo de menús o selección de archivos.
- ⑤ Botón [VOL -]**
Reduce el volumen de la reproducción o seguimiento de grabación. Además, mueve el cursor hacia abajo durante el modo de menús o selección de archivos.
- ⑥ Botón [◀◀]**
Botón de retroceso rápido. Además, utilice este botón para regresar a la pantalla anterior durante el modo de ajuste de menús o, mientras se muestra la pantalla de lista, mover el cursor a la izquierda o ajustar el nivel de grabación.
- ⑦ Botón [▶▶]**
Botón de avance rápido. Además, utilice este botón para pasar a la pantalla siguiente durante el modo de ajuste de menús o, mientras se muestra la pantalla de lista, mover el cursor a la derecha o ajustar el nivel de grabación.
- ⑧ Botón [MENU/ENTER]**
Mientras se muestra la pantalla principal, mantenga presionado este botón durante al menos dos (2) segundos para mostrar la pantalla de menú. Durante el modo de ajuste de menús o mientras se muestra la pantalla de lista, pulse este botón una vez para confirmar la selección de un elemento o la operación.
- ⑨ Micrófono estéreo incorporado**
El grabador incorpora un micrófono estéreo X-Y de alto rendimiento.



⑩ Indicador LED

Se ilumina como "indicador de grabación o reproducción" durante la grabación o reproducción, como "indicador de pico" si el nivel de la fuente de entrada de grabación es demasiado alto y como "indicador de carga" mientras se está cargando la batería.

Cambio del ajuste LED (página 25)

⑪ Botón [PLAY/SPEED ▶]

Inicia la reproducción o cambia la velocidad de reproducción por niveles.

Reproducción (página 26)

Cambio de la velocidad de reproducción (página 29)

⑫ Toma MIC/LINE

Toma de entrada de nivel de línea/micrófono estéreo externo. Seleccione [MIC] en el elemento de menú [REC SELECT] al conectar un micrófono externo. Seleccione [LINE] al conectar y grabar desde un dispositivo de audio externo.

Uso de un micrófono externo (página 10)

Grabación desde un dispositivo de audio externo (como un reproductor de CD) (página 14)

⑬ Botón [POWER]

Enciende y apaga el POCKETRAK CX. Pulse el botón brevemente para encender el dispositivo. Mantenga presionado el botón al menos dos (2) segundos para apagarlo.

⑭ Botón [FOLDER/A-B REPEAT]

Pulse este botón para seleccionar una carpeta o utilizar la función A-B Repeat o Clear Voice.

⑮ Botón [LIST/INDEX]

Para mostrar una lista de archivos en la carpeta seleccionada, pulse este botón mientras el grabador está parado.

Pulse este botón durante la grabación o reproducción para insertar marcas de índice (localizadores de reproducción).

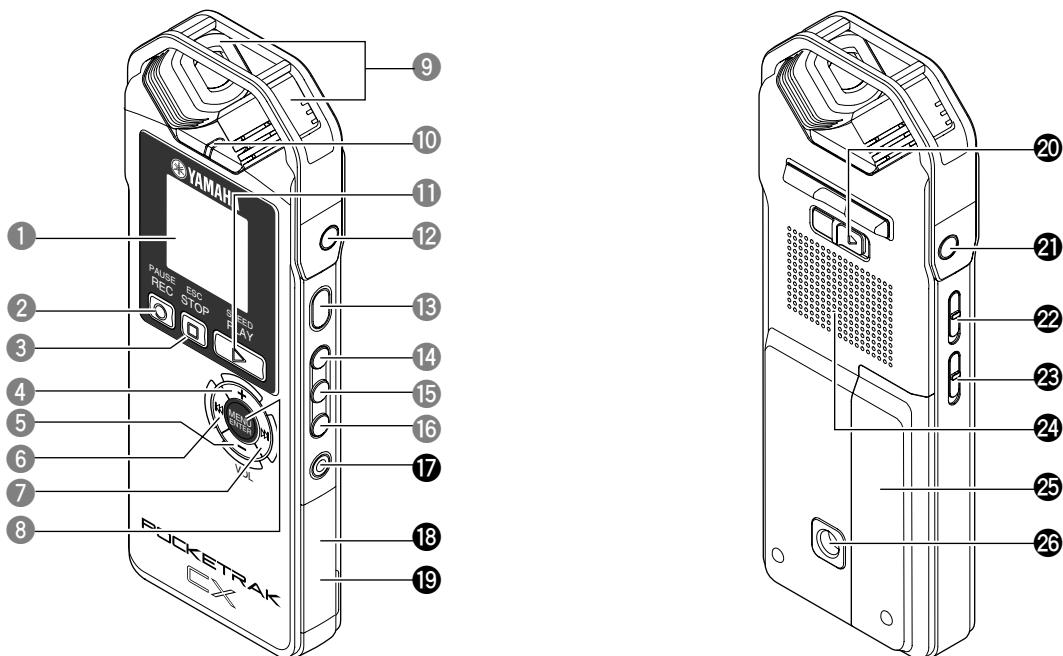
Inserción de marcas de índice (página 40)

⑯ Botón [EDIT/PHRASE]

Utilice este botón para editar un archivo. De forma alternativa, utilice este botón para realizar una reproducción de fase (el punto de reproducción se retrasará el número de segundos especificado).

Edición de archivos (página 37)

Uso de la función de repetición de la reproducción (página 31)

**⑯ Botón [DEL]**

Borra archivos, carpetas o marcas de índice. También abre el menú de la papelera de reciclaje al seleccionar la carpeta de la papelera.

[Borrado \(página 42\)](#)

⑰ Ranura de tarjeta microSD

Inserte aquí una tarjeta microSD.

⑲ Terminal USB

Conecte este terminal a un ordenador utilizando el cable USB incluido.

⑳ Interruptor [HOLD/CHARGE]

Para activar la función de bloqueo (para evitar un manejo accidental), deslice el interruptor en la dirección de la flecha.

Para detener la recarga de la batería eneloop, deslice el interruptor en la dirección de la flecha después de conectar el grabador a un ordenador.

[Recarga de la batería eneloop \(página 71\)](#)

㉑ Toma de auriculares

Conecte los auriculares insertables u otro tipo de auriculares.

㉒ Interruptor [ALC ON/OFF]

Coloque este interruptor en posición ON para ajustar automáticamente el nivel de grabación de acuerdo con el nivel de la fuente para optimizar las dinámicas de la grabación resultante.

[Activación y desactivación de la función ALC \(control de nivel automático\) \(página 17\)](#)

㉓ Interruptor [MIC SENS HIGH/LOW]

Conmuta la sensibilidad del micrófono de alta a baja de acuerdo con el entorno de grabación.

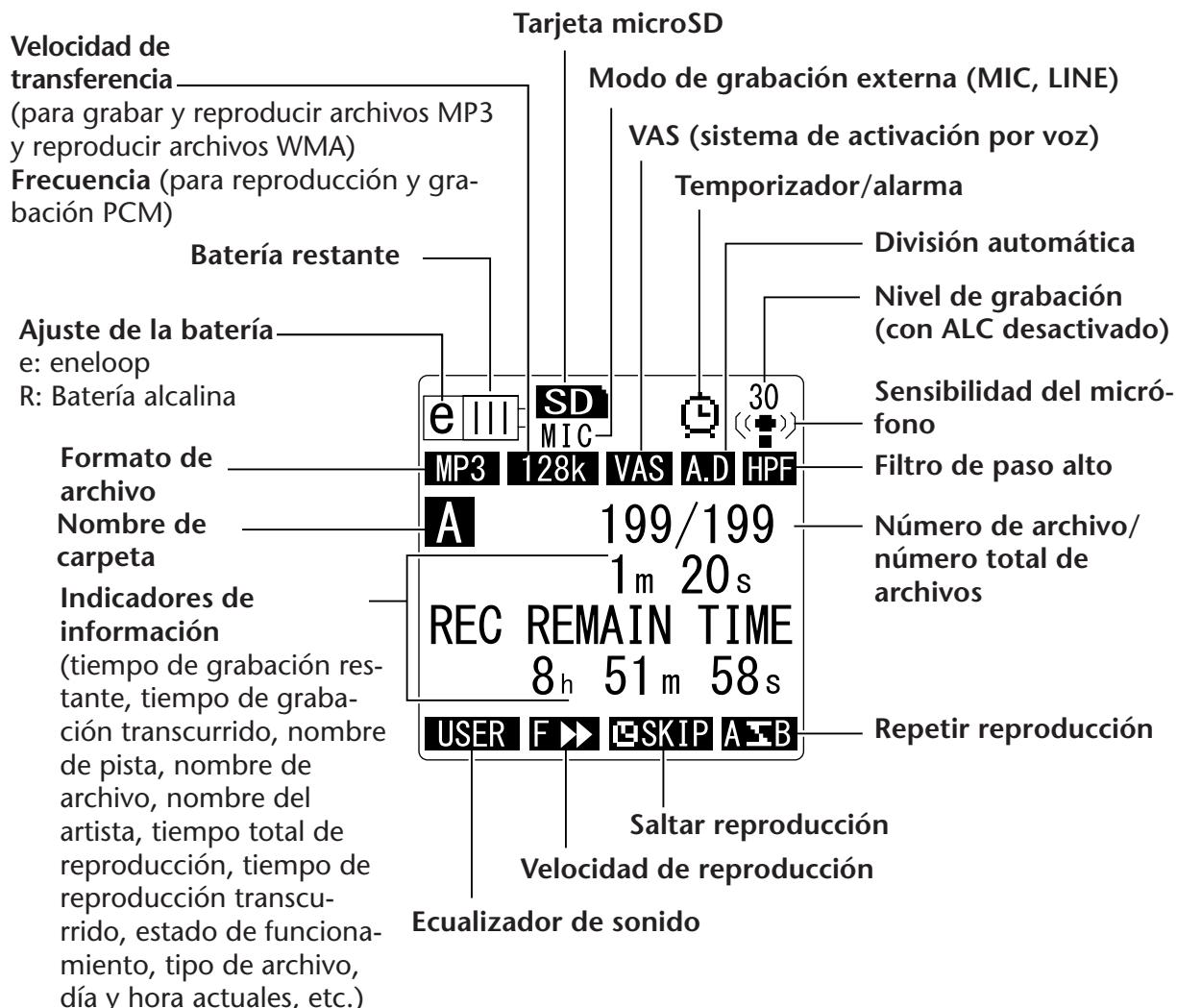
㉔ Altavoz**㉕ Cubierta de la batería****㉖ Zócalo roscado para fijar un trípode o un adaptador para pie de micrófono**

Utilice este zócalo para fijar un trípode o un adaptador de pie de micrófono.

[Fijación del grabador a un trípode o pie de micrófono \(página 11\)](#)

[Página 87 del Manual de instrucciones incluido](#)

Pantalla LCD



¿Qué es la grabación PCM (modulación de código de pulso) lineal?

La grabación PCM lineal (LPCM) es un método de grabación digital que muestrea señales de audio analógicas a una determinada frecuencia y las guarda como señales digitales sin compresión.

Los CD de música (CD-DA – CD de audio digital) utilizan la grabación PCM (velocidad de muestreo de 44,1 kHz, profundidad de bits de 16 muestras, velocidad de transferencia de 1.411 kbps y respuesta en frecuencia de 20 a 20 kHz).

Las grabaciones PCM son grabaciones digitales de audio sin procesar y se suponen que cuentan con la máxima calidad de sonido. El formato "WAVE" se utiliza para importar estos archivos de grabación PCM en un ordenador. La extensión de los archivos WAVE es ".WAV". Los archivos de formato MP3 y WMA se crean comprimiendo los datos LPCM.

Acerca de las pantallas

[Pantalla principal]

Aparece al encender la unidad.

[Pantalla de menú]

Aparece al mantener presionado el botón [MENU/ENTER] al menos dos (2) segundos cuando está visible la pantalla principal.

Esta pantalla permite cambiar el modo de grabación, ajustar la fecha y la hora, restablecer el grabador y efectuar otros ajustes.

[Pantalla de lista]

Aparece al pulsar el botón [LIST/INDEX] cuando está visible la pantalla principal.

Los archivos guardados en la tarjeta microSD aparecerán en una estructura de árbol.

Sugerencia:

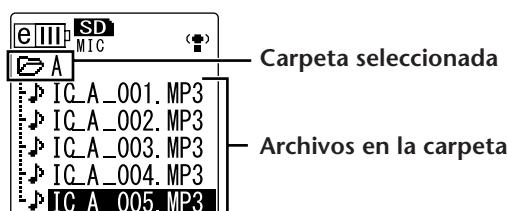
- Para regresar a la pantalla principal, pulse el botón [STOP/ESC □].
- Pulse el botón [STOP/ESC □] repetidamente para seleccionar uno de los indicadores del archivo en el siguiente orden (si el archivo de reproducción existe).

[REC REMAIN TIME]→[DATE & TIME]→[TOTAL TIME]→[REC DATE & TIME]

Navegación por la pantalla de lista

En esta sección se explica cómo seleccionar un archivo en la pantalla de lista y reproducirlo.

1. Pulse el botón [LIST/INDEX] mientras aparece la pantalla principal y el grabador se detendrá.
El grabador muestra la pantalla de lista.
2. Pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar el archivo que desee reproducir.



Para seleccionar otra carpeta, pulse los botones [<◀◀]/[▶▶] o pulse el botón [FOLDER/A-B REPEAT] repetidamente para desplazarse por las carpetas.

Sugerencia:

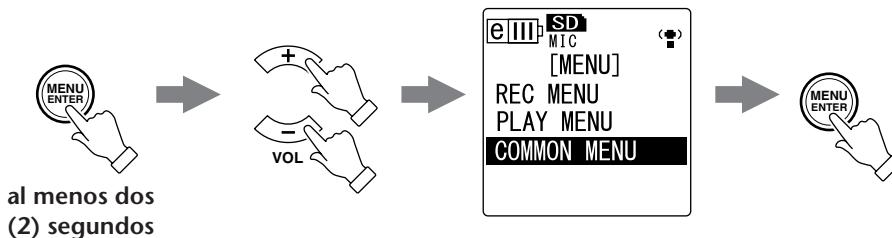
- Para más información sobre las carpetas, consulte la "Estructura de las carpetas" en la página 59.

3. Pulse el botón [PLAY/SPEED ▶].
El grabador comenzará a reproducir el archivo.
4. Pulse el botón [STOP/ESC □].
El grabador detendrá la reproducción.

Ajuste de la fecha y hora actuales

Tras ajustar la fecha y la hora, el POCKETRAK CX grabará automáticamente la fecha y la hora de cada archivo.

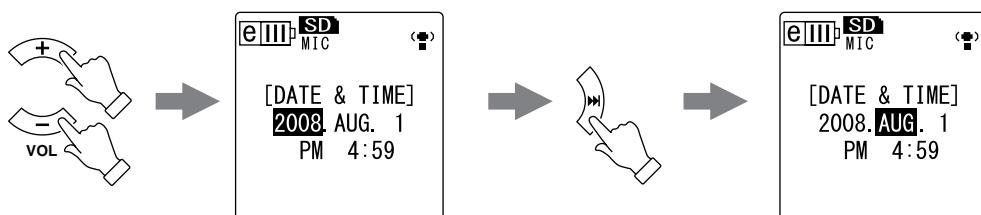
- Mantenga presionado el botón [MENU/ENTER] al menos dos (2) segundos mientras aparece la pantalla principal, pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [COMMON MENU] y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].



- Pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [DATE & TIME]; a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].



- Pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar el año y, a continuación, pulse el botón [▶▶].



- De esta misma forma, seleccione el mes, el día, el indicador de 24 ó 12 horas (24H o AM/PM), la hora y el minuto; después, pulse el botón [MENU/ENTER].

- Pulse dos veces el botón [STOP/ESC □].
El grabador mostrará la pantalla principal.

Grabación

Antes de grabar

Fijación del cortavientos (protección contra el viento y ruidos sibilantes)

El micrófono estéreo incorporado es muy sensible. Por eso, una leve brisa o la respiración, incluso el movimiento del aire acondicionado que llegue directamente a los micrófonos, se grabará como ruido. Para reducir el nivel de viento y otros ruidos ambientales, Yamaha recomienda que utilice el grabador con el cortavientos fijado en los micrófonos. Además, para minimizar el nivel de ruido, Yamaha recomienda que active el filtro de paso alto con ayuda del elemento de menú [HPF] (véase la [página 21](#)).

Selección de un modo de grabación

El POCKETRAK CX graba audio en formato MP3 o PCM (WAV). En general, seleccione el modo de grabación "PCM 44,1kHz" (mejor calidad de sonido) para grabar actuaciones musicales. Seleccione el modo "MP3 128kbps" (menor tamaño de datos) para grabar ensayos musicales o conferencias (consulte la [página 16](#)).

Activación y desactivación de la función ALC (control de nivel automático)

La función de control de nivel automático ajusta automáticamente el nivel de grabación en respuesta al nivel de la fuente de entrada para optimizar las dinámicas de la grabación resultante (consulte la [página 17](#)).

	ALC OFF	ALC ON
Característica	La grabación representará de forma precisa el sonido original y mantendrá las dinámicas originales del sonido.	Se ajustarán las dinámicas de grabación. Los sonidos más altos se bajarán y los sonidos más bajos se subirán. Este ajuste reduce la distorsión y es mejor para dictados.
Aplicación	Actuaciones musicales y grabaciones naturales	Ensayos musicales, conferencias y entrevistas

Ajuste de la sensibilidad del micrófono

Puede ajustar el nivel de sensibilidad del micrófono a alto o bajo para adaptar el volumen de entrada. Si el volumen es demasiado alto, coloque el interruptor [MIC SENS] (sensibilidad de micrófono) situado a la izquierda de la unidad en posición [LOW]. Si el volumen es demasiado bajo, coloque el interruptor en posición [HIGH].

Uso de un micrófono externo

Puede utilizar un micrófono externo para grabar, en lugar de utilizar el micrófono estéreo incorporado.

Seleccione [MIC] en el elemento de menú [REC SELECT]; a continuación, conecte un micrófono externo a la toma MIC/LINE situada en el lado derecho de la unidad.

Yamaha recomienda utilizar como micrófono externo un micrófono con las siguientes especificaciones.

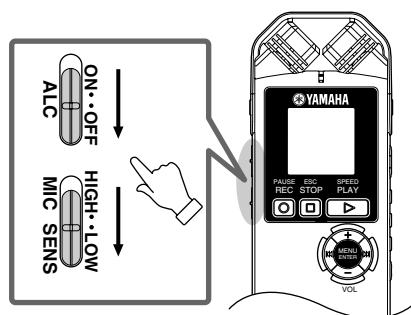
Tipo	Micrófono de condensador electret con funcionamiento de alimentación por conexión
Impedancia	2kΩ
Potencia	Funcionamiento garantizado a 1,3 V
Conector	Clavija pequeña (3,5 mm)

Fijación del grabador a un trípode o pie de micrófono

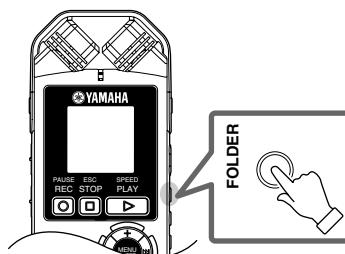
Puede fijar el grabador a un trípode para cámara o grabadora comercial utilizando el zócalo roscado de la unidad. También puede fijar el grabador a un pie de micrófono utilizando el adaptador incluido. De esta forma, podrá colocar el grabador en la posición idónea. Esto puede resultar útil para grabar actuaciones musicales. (Consulte la página 87 del Manual de instrucciones incluido).

Grabación de una actuación musical

Antes de grabar, sitúe el interruptor [ALC] en posición [OFF] y el interruptor [MIC SENS] (sensibilidad de micrófono) en posición [LOW].



1. Pulse repetidamente el botón [FOLDER/A-B REPEAT] situado en el panel lateral para seleccionar una carpeta en la que grabar.

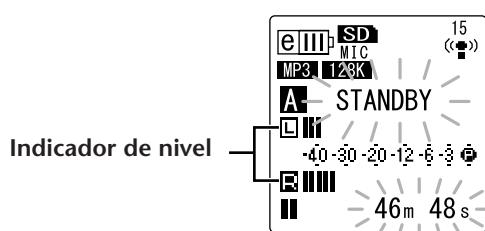


Sugerencia:

- Si pulsa el botón [FOLDER/A-B REPEAT] repetidamente se desplazará por las carpetas. Seleccione una de las carpetas A-D.

2. Pulse el botón [REC/PAUSE ○].

La unidad entrará en modo [STANDBY] de grabación. (La grabación aún no ha empezado).



Nota:

- El medidor de nivel se moverá a la derecha o a la izquierda en respuesta al nivel de sonido del micrófono.

3. Pulse los botones [◀◀]/[▶▶] para ajustar el MIC LEVEL (nivel de grabación).

Ajuste el nivel de grabación mientras reproduce música, locuciones, etc.

Nota:

Ajuste del limitador de pico de grabación

Si el limitador de pico de grabación está activado, el grabador reduce la distorsión del sonido ajustando automáticamente los picos excesivos. Se recomienda activar el limitador (posición ON) al grabar audio.

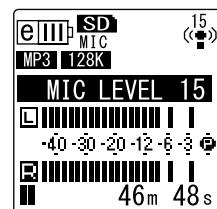
Para activar el limitador de pico de grabación, mantenga presionado el botón [MENU/ENTER] al menos dos segundos y, a continuación, seleccione [REC MENU] → [REC LIMITER] → [ON].

El limitador de pico sólo está disponible si ALC está desactivado.

Ajuste del nivel de grabación

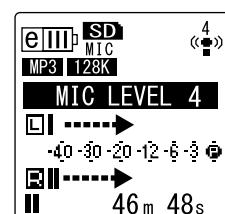
- Ajuste de un nivel de grabación apropiado**

Ajuste el nivel de grabación de manera que, con la fuente de volumen más alta, el medidor de nivel se moverá a la derecha lo máximo posible sin desviarse del todo (y el LED de grabación no se apagará).



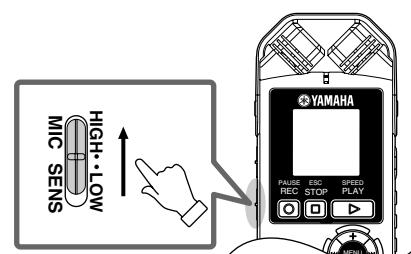
- Si el nivel de grabación es demasiado bajo:**

Pulse el botón [▶▶] para ajustar el nivel de grabación de manera que el medidor se moverá moderadamente a la derecha.



Nota:

- Si no es posible conseguir un nivel de grabación apropiado incluso aumentando el nivel a "40", deslice el interruptor [MIC SENS] a [HIGH].*



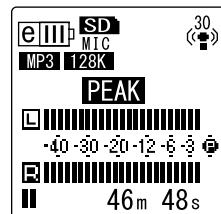
- Si el nivel de grabación es demasiado alto:**

El medidor de nivel se mueve frecuentemente hasta el tope derecho y el LED de grabación se apaga. El indicador **PEAK** aparecerá en la pantalla.

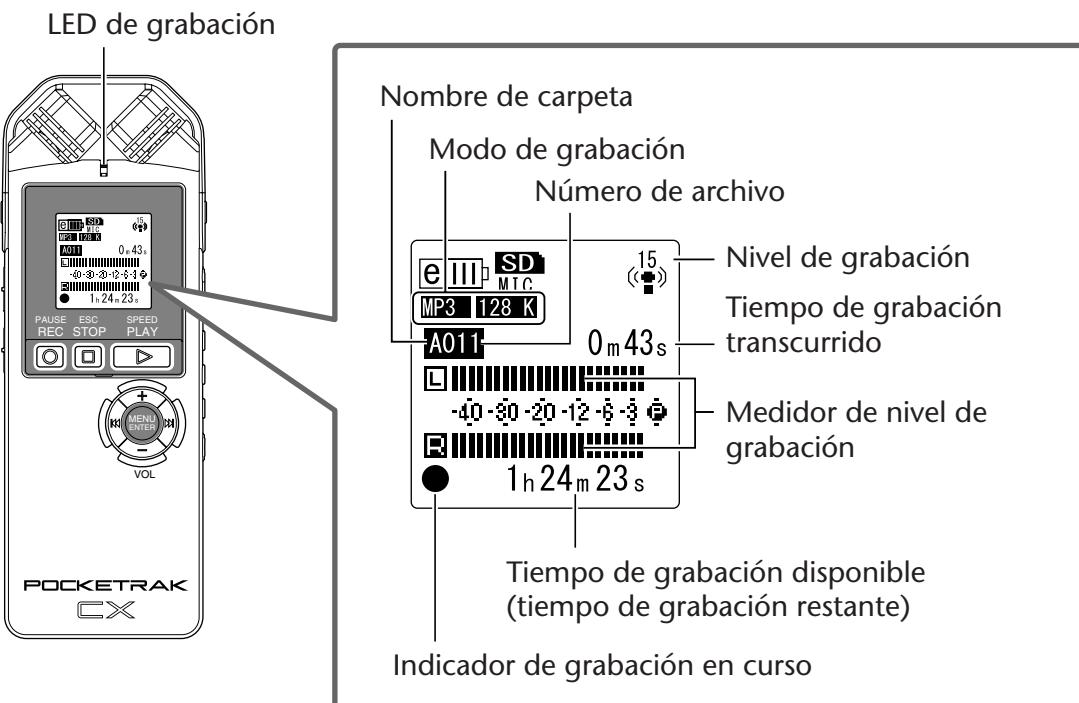
Pulse el botón [◀◀] para bajar el nivel de grabación.

4. Vuelva a pulsar el botón [REC/PAUSE ○].

El LED se iluminará en rojo y comenzará la grabación.



- Indicadores mostrados durante la grabación

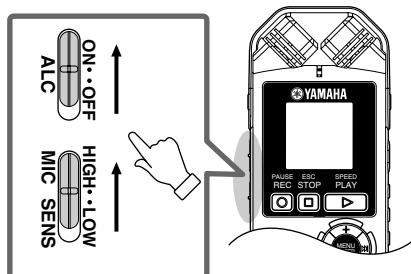


5. Pulse el botón [STOP/ESC □] para detener la grabación.

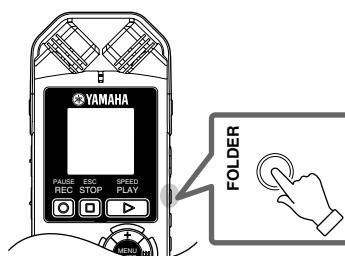
El LED se apagará y en pantalla aparecerá el indicador REC REMAIN TIME.

Grabación simple (ensayos musicales, conferencias, etc.)

Antes de grabar, sitúe el interruptor [ALC] en posición [ON] y el interruptor [MIC SENS] (sensibilidad de micrófono) en posición [HIGH].



1. Pulse repetidamente el botón [FOLDER/AB REPEAT] situado en el panel lateral para seleccionar una carpeta en la que grabar.



Sugerencia:

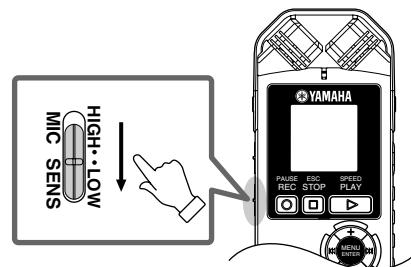
- Si pulsa repetidamente el botón [FOLDER/A-B REPEAT] se desplazará por las carpetas. Seleccione una de las carpetas A-D.

2. Pulse el botón [REC/PAUSE ○].

El LED se iluminará en rojo y comenzará la grabación.

Sugerencia:

- Si el nivel de grabación es demasiado alto (consulte la página 12), coloque el interruptor [MIC SENS] (sensibilidad del micrófono) en posición [LOW].



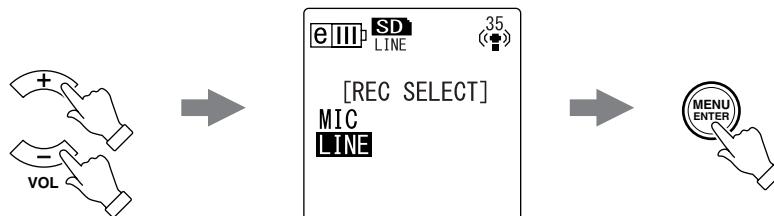
3. Pulse el botón [STOP/ESC □] para detener la grabación.

El LED se apagará y en pantalla aparecerá el indicador REC REMAIN TIME.

Grabación desde un dispositivo de audio externo (como un reproductor de CD)

Puede grabar fuentes de entrada de línea desde un dispositivo de audio externo (como un reproductor de CD o MD).

- Mantenga presionado el botón [MENU/ENTER] al menos dos (2) segundos mientras aparece la pantalla principal, pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [REC MENU] → [REC SELECT] y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].
- Pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [LINE]; a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].

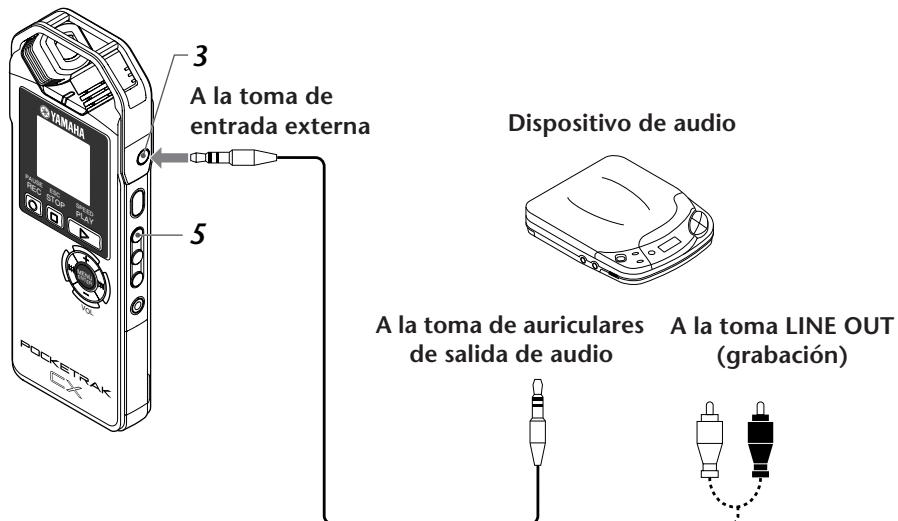


Nota:

- Observe que no es posible ajustar el nivel de grabación en la unidad si se ha seleccionado [LINE].

- Conecte la toma [MIC/LINE] del grabador al conector de salida de audio del dispositivo externo.

Utilice un cable de audio comercial (clavija pequeña estéreo, 3,5 mm, sin resistencia).

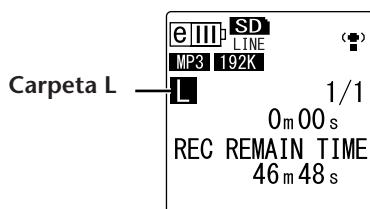


4. Ajuste el volumen del dispositivo de audio externo mientras reproduce la fuente de grabación.

Sugerencia:

- Haga una prueba de grabación para encontrar el nivel de grabación adecuado.

5. Pulse el botón [FOLDER/A-B REPEAT] para seleccionar la carpeta "L".



Nota:

- La función ALC se desactiva automáticamente durante la grabación en la carpeta "L".

6. Reproduzca la fuente de grabación en una fuente de audio externa y pulse el botón [REC/PAUSE ○].

Comenzará la grabación.

Nota:

- Se seleccionará automáticamente un modo de grabación de "MP3:192kbps". No es posible seleccionar ningún otro modo.
- Mientras graba audio a través de la entrada de línea desde un dispositivo externo conectado, no se oirá audio por el altavoz. Utilice los auriculares para escuchar el audio que se está grabando.

7. Pulse el botón [STOP/ESC □] para detener la grabación.

La grabación en el dispositivo externo se detendrá.

Ajustes de grabación

Cambio del modo de grabación (selección de una calidad de sonido)

El POCKETRAK CX permite grabar audio en formato MP3 o PCM (WAV). En modo PCM, se grabarán datos de audio no comprimidos. En modo MP3, se grabarán datos de audio comprimidos. A mejor calidad de sonido, el tamaño de los datos será mayor y el tiempo de grabación disponible será menor. Consulte la siguiente tabla para seleccionar un modo de grabación adecuado a sus fines.

Modo de grabación y ejemplos de aplicación

Formato de grabación	Frecuencia de muestreo o velocidad de transferencia	Extensión de archivo	Ejemplos de aplicación	
PCM	48 kHz	.WAV	Grabación de actuaciones musicales, creación de una grabación master, creación de un CD o grabación de otras fuentes de sonido originales	Mayor calidad de sonido ↑
	44,1 kHz			
MP3	320 kbps	.MP3	Grabación de alta calidad de ensayos musicales, conferencias, etc. comprimidos en un archivo de menor tamaño	Calidad de sonido estándar ↓
	192 kbps			
	128 kbps			
	64 kbps		Grabaciones en las que una larga duración es más importante que la calidad del sonido ("32kbps" indica una grabación mono)	Mayor tiempo de grabación ↓
	32 kbps			

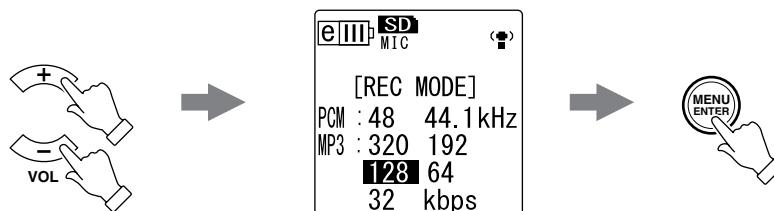
Tiempo de grabación disponible (con la tarjeta microSD incluida)

Modo de grabación	Tiempo de grabación disponible (estimado)
PCM 48 kHz	Aprox. 2 horas y 50 minutos
PCM 44,1 kHz	Aprox. 3 horas y 5 minutos
MP3 320 kbps	Aprox. 13 horas y 35 minutos
MP3 192 kbps	Aprox. 22 horas y 45 minutos
MP3 128 kbps	Aprox. 34 horas y 5 minutos
MP3 64 kbps	Aprox. 68 horas y 15 minutos
MP3 32 kbps	Aprox. 136 horas y 30 minutos

- Si graba distintos archivos, el tiempo de grabación disponible total será menor que el arriba indicado.
- Si utiliza una tarjeta microSD de 2 GB o más, el espacio máximo de grabación disponible (para grabación continua) será de 2 GB.

Cambio del modo de grabación

- Mantenga presionado el botón [MENU/ENTER] al menos dos (2) segundos mientras aparece la pantalla principal, pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [REC MENU] → [REC MODE] y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].
- Pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar el modo de grabación deseado; a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].



- Pulse dos veces el botón [STOP/ESC □].
El grabador mostrará la pantalla principal.



Activación y desactivación de la función ALC (control de nivel automático)

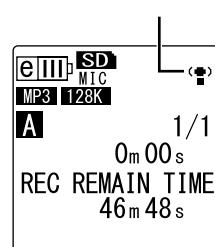
Nota:

- Puede activar y desactivar la función ALC al grabar audio en las carpetas A – D.

• Activación de la función ALC

Coloque el interruptor [ALC] situado en el panel lateral de la unidad en posición "ON." El nivel de grabación se ajustará automáticamente en respuesta al nivel de entrada.

ALC ON

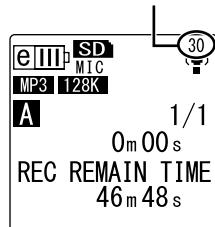


• Desactivación de la función ALC

Coloque el interruptor [ALC] (situado en el panel lateral de la unidad) en posición "OFF." Puede cambiar el nivel de grabación en incrementos (consulte la [página 12](#)).

ALC OFF

(Aparecerá el nivel de grabación).



Nota:

- No es posible ajustar el nivel de grabación si está grabando audio desde un dispositivo externo conectado (consulte [página 14](#)).

Ajuste del ecualizador de grabación

El ajuste del ecualizador de grabación permite grabar el audio con la calidad tonal deseada potenciando las gamas de frecuencias inferiores o superiores.

El ecualizador de grabación sólo se puede utilizar para grabar audio en las carpetas A – D y cuando la función ALC está desactivada.

Acerca de las opciones de ecualización

El POCKETRAK CX ofrece ocho preajustes de ecualización y una opción de ecualización de grabación de usuario (USER), que permite la personalización reduciendo y potenciando cinco bandas de ecualización individualmente). Los preajustes de ecualización de grabación incluyen RECOMMENDED, FLAT, SUPER BASS, BASS, MIDDLE, BASS&TREBLE, TREBLE y SUPER TREBLE.

Características de cada preajuste de ecualización de grabación

RECOMMENDED	FLAT	SUPER BASS	BASS
Este preajuste se recomienda para grabar a través del micrófono incorporado.	No se utiliza ecualización para la grabación.	Este preajuste potencia significativamente la gama de frecuencias inferior.	Este preajuste potencia ligeramente la gama de frecuencias inferior.

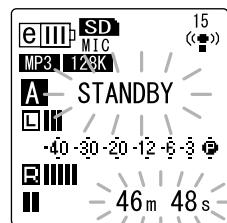
MIDDLE	BASS&TREBLE	TREBLE	SUPER TREBLE
Este preajuste potencia la gama de frecuencias media.	Este preajuste potencia ligeramente las gamas de frecuencias inferior y superior.	Este preajuste potencia ligeramente la gama de frecuencias superior.	Este preajuste potencia significativamente la gama de frecuencias superior.

Nota:

- No es posible cambiar los parámetros de estos ocho preajustes de ecualización de grabación. Seleccione la opción de ecualización de grabación USER si desea personalizar la ecualización.

Selección de una opción de ecualización de grabación

1. Coloque el interruptor [ALC] en posición "OFF."
2. Pulse el botón [FOLDER/A-B REPEAT] repetidamente para seleccionar la carpeta de grabación.
Seleccione una de las carpetas A-D.
3. Pulse el botón [REC/PAUSE ◎].
La unidad mostrará el indicador [STANDBY].



4. Mantenga presionado el botón [MENU/ENTER] al menos dos (2) segundos cuando está visible el indicador [STANDBY].
La unidad mostrará la pantalla de ecualización de grabación.
5. Pulse los botones [◀◀]/[▶▶] para seleccionar la opción de ecualización deseada.
Puede seleccionar entre ocho preajustes de ecualización y un ajuste USER (que permite personalizar los ajustes de ecualización).

Sugerencia:

- Para más información sobre cómo personalizar la opción de ecualización de grabación USER, consulte "Personalización de la ecualización de grabación" en la [página 20](#).

6. Pulse el botón [MENU/ENTER].

La selección de la ecualización de grabación quedará confirmada. Ajuste el nivel de grabación y, a continuación, vuelva a pulsar el botón [REC/PAUSE ◎] para iniciar la grabación (consulte la [página 12](#)).

Nota:

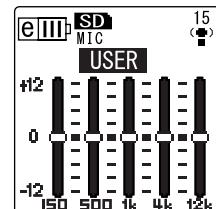
- Para cancelar la operación, pulse el botón [STOP/ESC □].

Personalización de la ecualización de grabación

La ecualización de grabación USER permite personalizar el nivel de cinco bandas de ecualización.

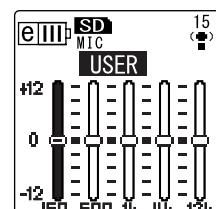
- 1. Seleccione "USER" mientras se muestra la pantalla de ecualización de grabación.**

Consulte los pasos 1 a 5 de la sección "Selección de una opción de ecualización de grabación" en la [página 19](#).



- 2. Pulse el botón [VOL -].**

La banda de 150 Hz se seleccionará y mostrará como barra de color negro.



- 3. Pulse los botones [\blacktriangleleft]/[\triangleright] para seleccionar la banda de frecuencia que desee reducir o potenciar.**

La banda de frecuencia seleccionada aparecerá en forma de barra de color negro.

- 4. Pulse los botones [VOL +/-] para potenciar o reducir el nivel de la banda de frecuencia seleccionada.**

Puede potenciar el nivel hasta +12 dB o reducirlo hasta -12 dB en pasos de 1 dB. Un valor más alto aumentará el nivel de grabación y potenciará la banda de frecuencia.

Nota:

- Para ajustar el nivel de las demás bandas de frecuencia, repita los pasos 3 y 4.
- Para cancelar la operación, pulse el botón [STOP/ESC □].

- 5. Pulse el botón [MENU/ENTER].**

El ecualizador de grabación USER quedará personalizado. Ajuste el nivel de grabación y, a continuación, vuelva a pulsar el botón [REC/PAUSE ○] para iniciar la grabación (consulte la [página 12](#)).

Nota:

- El ajuste de ecualización de grabación USER se mantiene al apagar la unidad o cambiar la batería. No obstante, el ajuste se perderá si cambia la batería sin apagar primero la unidad.

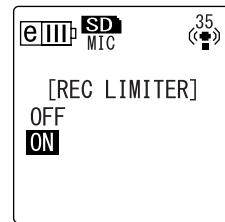
Ajuste del limitador de pico de grabación

Si el limitador de pico de grabación está activado, el grabador reduce la distorsión del sonido ajustando automáticamente los picos excesivos. Se recomienda activar el limitador (posición ON) al grabar audio. El limitador de pico sólo está disponible si ALC está desactivado.

Procedimiento:

Mantenga presionado el botón [MENU/ENTER] al menos dos (2) segundos mientras aparece la pantalla principal, seleccione [REC MENU] → [REC LIMITER] → [ON] y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].

Para cancelar el limitador de pico de grabación, seleccione [OFF].



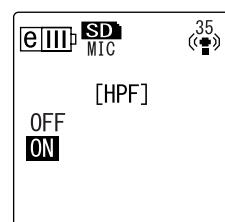
Ajuste del filtro de paso alto (HPF)

Puede reducir la gama de frecuencias inferior activando el filtro de paso alto. El filtro reduce el nivel de las voces de fondo, el viento y otros ruidos ambientales, y permite grabar un sonido más nítido.

Procedimiento:

Mantenga presionado el botón [MENU/ENTER] al menos dos (2) segundos mientras aparece la pantalla principal, seleccione [REC MENU] → [HPF (High Pass Filter)] → [ON] y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].

Para cancelar el filtro de paso alto, seleccione [OFF].



Ajuste de la grabación con amplitud estéreo

Las grabaciones con la opción STEREO WIDE activada con ON mejorarán y ampliarán la imagen estéreo del sonido grabado.

Procedimiento:

Mantenga presionado el botón [MENU/ENTER] al menos dos (2) segundos mientras aparece la pantalla principal, seleccione [REC MENU] → [STEREO WIDE] → [ON] y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].

Para cancelar el ajuste de amplitud estéreo, seleccione [OFF].



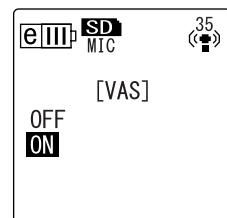
Grabación con VAS (sistema de activación por la voz)

Cuando la función de grabación VAS está activada y la unidad se encuentra en pausa de grabación, la grabación se iniciará automáticamente cuando la unidad detecte sonido por encima de un nivel determinado. La grabación se situará en pausa cuando el sonido detectado se encuentre por debajo del nivel determinado. La grabación con VAS solo se puede utilizar cuando la función ALC está activada.

Nota:

- El sonido a un nivel por debajo de determinado límite no se detectará ni se grabará. Si planea grabar audio importante, desactive la grabación VAS con OFF.*

1. Mantenga presionado el botón [MENU/ENTER] al menos dos (2) segundos mientras aparece la pantalla principal, seleccione [REC MENU] → [VAS] → [ON] y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].



Indicador VAS

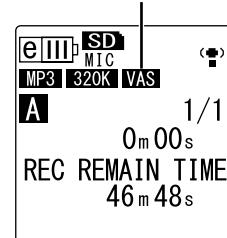
2. Pulse dos veces el botón [STOP/ESC □].

"VAS" aparecerá en la pantalla principal.

3. Pulse el botón [REC/PAUSE ○].

En el momento en que la unidad detecte un sonido, la grabación comenzará.

Si la unidad no detecta ningún sonido, el indicador de tiempo de grabación transcurrido y el indicador VAS parpadearán y la unidad entrará en modo de pausa de grabación.



Nota:

- Si el grabador no detecta ningún sonido o no pausa la grabación, ajuste el límite siguiendo el procedimiento de la sección "Ajuste del nivel de detección de la voz (valor VAS)" que aparece más abajo.*
- Si comienza a grabar mientras la función VAS está activada, los dos primeros segundos aproximadamente se grabarán sin excepción.*

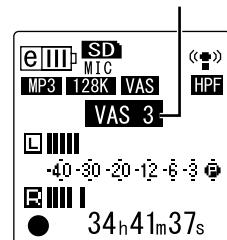
Ajuste del nivel de detección de la voz (valor VAS)

Puede ajustar el nivel de detección de la voz en cinco pasos (1-5) para adaptarse al volumen de la fuente. Un valor mayor aumentará la sensibilidad de activación de la voz, de manera que la grabación comenzará con un nivel de audio más bajo. Si el valor es demasiado bajo, el grabador podría no detectar el audio. Ajuste la sensibilidad del micrófono (consulte [página 10](#)) de acuerdo con el nivel de entrada de la fuente, de manera que la función VAS pueda funcionar de forma más eficaz.

Procedimiento:

Para ajustar el nivel de detección de la voz, pulse los botones [$\blacktriangleleft\blacktriangleright$]/[$\blacktriangleright\blacktriangleleft$] mientras graba con la función VAS activada.

Valor VAS



Nota:

- Si el filtro de paso alto está activado, el filtro reducirá la gama inferior y es posible que la grabación no comience. En tal caso, desactive la función VAS.*

Ajuste de la función de división automática (AUTO DIVIDE)

Si activa la función de división automática al grabar una fuente de línea, como pistas de un reproductor de CD, la unidad detectará automáticamente un silencio entre pistas y grabará cada pista en un archivo independiente. Más específicamente, cuando el grabador detecte un silencio de dos segundos o más, dejará de grabar, guardando los datos de audio transcurridos hasta dicho silencio como un archivo. De esta forma, la unidad grabará la primera pista como archivo 1, la segunda pista como archivo 2, etc.

- 1. Mantenga presionado el botón [MENU/ENTER] al menos dos (2) segundos mientras aparece la pantalla principal, seleccione [REC MENU] → [AUTO DIVIDE] → [ON] y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].**

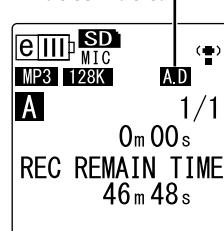


- 2. Pulse dos veces el botón [STOP/ESC □].**

La unidad mostrará la pantalla principal, incluyendo el indicador **A.D** (división automática).

Para cancelar la función de división automática, seleccione **[OFF]** en el paso 1.

Indicador de división automática



Nota:

- La función no funcionará si el grabador no detecta un silencio de dos segundos entre pistas en un CD en vivo o una fuente similar. En tal caso, utilice la función de división de archivos (consulte la [página 37](#)) para dividir los archivos manualmente.
- Si la unidad detecta un silencio de 15 segundos o más, la grabación se detendrá automáticamente.

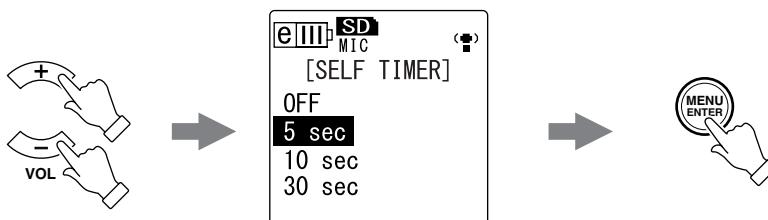
Grabación con el temporizador automático

Puede especificar la duración desde el momento que se pulsa el botón [REC/PAUSE ○] hasta que comience la grabación. Esta función resulta útil cuando se necesita cierto tiempo de preparación. Por ejemplo, desea practicar con su instrumento musical antes de comenzar la grabación en sí.

1. Mantenga presionado el botón [MENU/ENTER] al menos dos (2) segundos mientras aparece la pantalla principal, seleccione [REC MENU] → [SELF TIMER] y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].



2. Pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar un valor de temporizador automático de 5, 10 ó 30 segundos y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].



3. Pulse dos veces el botón [STOP/ESC □].
El grabador mostrará la pantalla principal.
4. Pulse repetidamente el botón [FOLDER/AB REPEAT] situado en el panel lateral para seleccionar una carpeta en la que grabar.
5. Pulse el botón [REC/PAUSE ○].
El grabador mostrará la pantalla de espera del temporizador automático y luego comenzará a contar la duración especificada en el paso 2. (El indicador LED parpadeará).

Nota:

- Si el interruptor [ALC] se encuentra en OFF, el grabador entrará en espera de grabación. Ajuste el nivel de grabación y luego vuelva a pulsar el botón [REC/PAUSE ○].

6. Una vez transcurrido el tiempo especificado en el paso 2, comenzará la grabación.

Nota:

- Una vez que el temporizador automático comienza la grabación, el ajuste del temporizador se desactiva automáticamente.

Sugerencia:

- Para cancelar la grabación del temporizador automático, pulse el botón [STOP/ESC □] durante la cuenta atrás.

Cambio del ajuste LED

Durante la reproducción o grabación, el indicador LED se enciende en rojo o verde de forma pre-determinada (opción REC/PLAY). No obstante, puede ajustar el indicador LED de forma que *no* se encienda durante la grabación o reproducción (opción OFF). De forma alternativa, puede ajustar el indicador para que funcione como LED de pico de grabación (opción PEAK/PLAY), en cuyo caso, el indicador LED se encenderá en rojo durante los picos excesivos.

- 1. Mantenga presionado el botón [MENU/ENTER] al menos dos (2) segundos mientras aparece la pantalla principal, seleccione [COMMON MENU] → [REC/PLAY LED] y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].**



- 2. Pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [OFF], [REC/PLAY] O [PEAK/PLAY]; a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].**



[OFF]	El indicador LED permanece desactivado durante la grabación y la reproducción.
[REC/PLAY]	El indicador LED se enciende en rojo durante la grabación y en verde durante la reproducción. Se apaga durante picos de grabación excesivos.
[PEAK/PLAY]	El indicador LED se enciende en rojo durante picos de grabación excesivos. El indicador LED permanece apagado durante la grabación normal. El indicador LED se enciende en verde durante la reproducción.

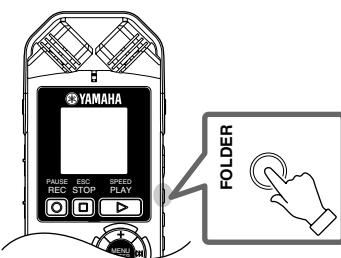
- 3. Pulse dos veces el botón [STOP/ESC □].**
El grabador mostrará la pantalla principal.

Reproducción

Reproducción de archivos

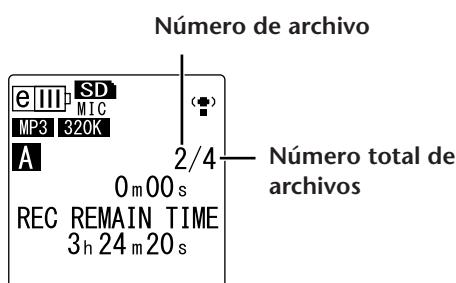
El grabador POCKETRAK CX reproduce archivos en formato MP3 y WMA, así como archivos WAV grabados en el dispositivo. Para reproducir un archivo grabado en la unidad, seleccione una de las carpetas VOICE (A-D) o la carpeta LINE (L). Para reproducir un archivo transferido desde un ordenador, seleccione la carpeta MUSIC (M).

1. Mientras se muestra la pantalla principal, pulse repetidamente el botón [FOLDER/A-B REPEAT] situado en el panel lateral para seleccionar una carpeta desde la cual se reproducirá un archivo.



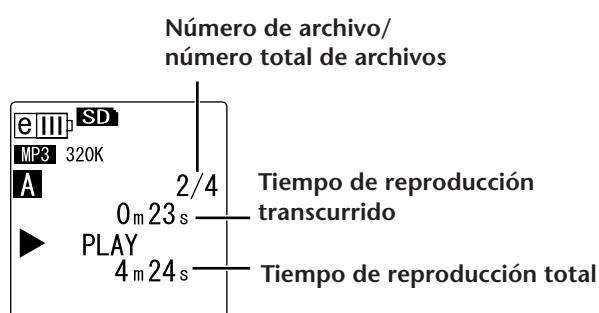
- Si pulsa repetidamente el botón [FOLDER/A-B REPEAT] se desplazará por las carpetas.

2. Pulse los botones [**◀◀**]/[**▶▶**] para seleccionar el número de archivo deseado.



3. Pulse el botón [PLAY/SPEED ▶].

El grabador comenzará a reproducir el archivo.



4. Pulse los botones [VOL +/-] para ajustar el volumen de reproducción adecuado.

El nivel puede ajustarse en 21 pasos (0-20).

- 5. Pulse el botón [STOP/ESC □] para detener la reproducción.**
Vuelva a pulsar el botón [PLAY/SPEED ▶] para reanudar la reproducción.

 Sugerencia:

- Puede reproducir los archivos de cada carpeta desde la pantalla de lista (consulte la página 8).

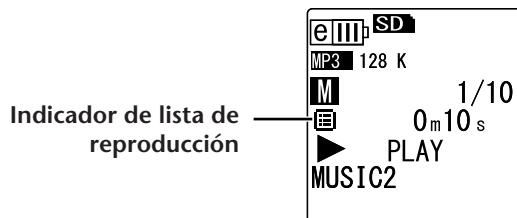
Reproducción de pistas de la lista de reproducción

 Sugerencia:

- Para obtener información sobre la creación de listas de reproducción, consulte la página 66.

1. Mientras se muestra la pantalla principal, pulse repetidamente el botón [FOLDER/A-B REPEAT] situado en el panel lateral para seleccionar una carpeta M (MUSIC).
2. Pulse los botones [◀◀]/[▶▶] para seleccionar la lista de reproducción deseada; a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].
3. Pulse el botón [PLAY/SPEED ▶].

El grabador comenzará a reproducir las pistas en la secuencia especificada en la lista de reproducción.



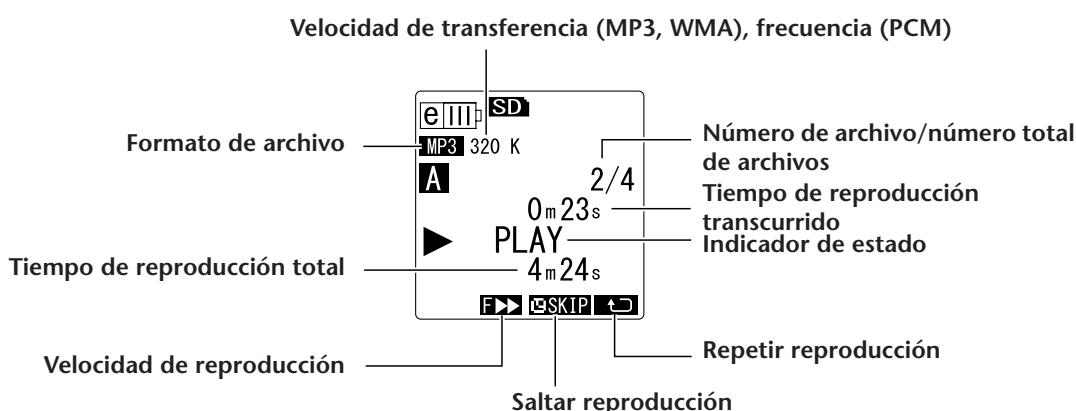
Para reanudar la reproducción normal, pulse el botón [FOLDER/A-B REPEAT] mientras la unidad esté parada.

Nota:

- La unidad no reproducirá las pistas de una lista de reproducción si dicha lista contiene un error en el nombre de unidad, carpeta, archivo, etc.

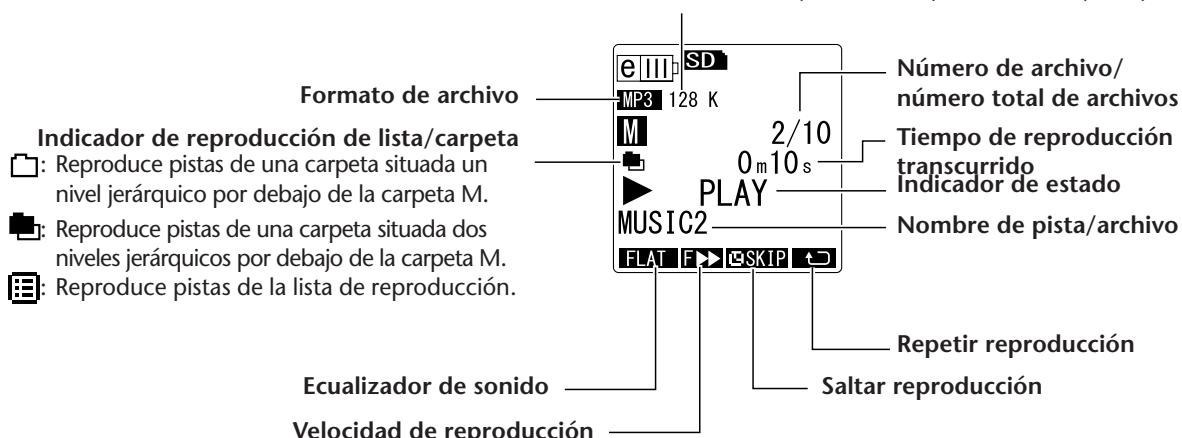
Indicadores mostrados durante la reproducción

- Carpetas VOICE (A-D) y carpeta LINE (L)



- Carpeta MUSIC (M)

Velocidad de transferencia (MP3, WMA), frecuencia (PCM)



Nota:

- En ciertos archivos es posible que el tiempo de reproducción transcurrido indicado no coincida con el tiempo transcurrido real. Además, es posible que no aparezcan los nombres de ciertos artistas o pistas almacenados en la unidad.

Avance rápido y retroceso rápido

■ Avance y retroceso rápidos

Mantenga pulsado el botón [▶▶] durante la reproducción para efectuar un avance rápido del archivo que se está reproduciendo. Mantenga pulsado el botón [◀◀] durante la reproducción para efectuar un retroceso rápido del archivo que se está reproduciendo.

Suelte el botón en el punto donde desee reanudar la reproducción. La reproducción se reanudará inmediatamente desde ese punto.

■ Localización de un archivo para su reproducción

Pulse brevemente el botón [▶▶] mientras la unidad está parada o en reproducción para localizar el comienzo del siguiente archivo.

Pulse brevemente el botón [◀◀] para localizar el comienzo del archivo anterior.

■ Localización del índice

Mientras la unidad reproduce un archivo con marcas de índice, pulse brevemente el botón [▶▶] para saltar a la siguiente marca.

Pulse brevemente el botón [◀◀] para localizar la marca de índice anterior.

Sugerencia:

- Para obtener información sobre la inserción de marcas de índice, consulte la [página 40](#).

Uso de auriculares

Si no desea que el sonido salga del altavoz o si éste resulta difícil de oír, utilice auriculares. Conecte los auriculares a la toma correspondiente, situada en el panel lateral de la unidad.

Puede escuchar música y disfrutar de una mejor calidad de sonido utilizando los auriculares y ajustando la función de ecualización del sonido (consulte la [página 34](#)).

Nota:

- La función de ecualización del sonido sólo es eficaz para la reproducción a través de auriculares.

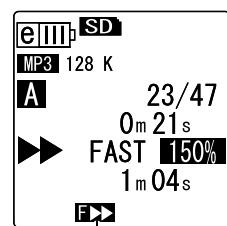
Ajustes de reproducción

Cambio de la velocidad de reproducción

En caso necesario, puede reducir o aumentar la velocidad de reproducción. Esto resulta útil si desea escuchar cuidadosamente piezas musicalmente complejas o pasar rápidamente por partes poco importantes de una reunión grabada.

1. Durante la reproducción, pulse el botón [PLAY/SPEED ▶].

Cada vez que pulse el botón, pasará por tres velocidades de reproducción: PLAY (normal), SLOW y FAST. El indicador de velocidad de reproducción correspondiente aparecerá en pantalla.



Velocidad de reproducción (FAST)

La velocidad de reproducción varía con el formato de archivo tal y como se indica a continuación:

	PLAY (normal)	SLOW	FAST
Indicador	Ninguno	S ▶	F ▶▶
MP3	100%	70%	150%
WMA	100%	70%	120%

El grabador recuerda la velocidad de reproducción cambiada una vez que se detiene la reproducción y utilizará dicha velocidad en la próxima operación de reproducción. No obstante, la velocidad de reproducción se restablecerá a "normal" si se apaga la unidad.

Nota:

- Puede cambiar la velocidad únicamente en el caso de archivos MP3 y WMA. No es posible cambiar la velocidad de reproducción de archivos PCM (WAV).
- Es posible que algunos archivos no se reproduzcan correctamente si se cambia la velocidad de reproducción.

Reproducción de secciones específicas de una pista

Hay tres formas de especificar y localizar rápidamente una sección de una pista. Esto puede resultar útil si desea saltar partes irrelevantes durante la reproducción o repetir la reproducción de una parte determinada de un archivo. El POCKETRAK CX cuenta con tres funciones de reproducción especiales: salto de la reproducción (localización del punto de reproducción inmediatamente), repetición de la reproducción de A-B (reproducción de una parte especificada repetidamente) y reproducción de una frase (retroceso del punto de reproducción un número especificado de segundos).

Uso de la función de salto de la reproducción

Puede saltar hacia delante o hacia atrás un plazo de tiempo específico. Esta función resulta útil si desea localizar inmediatamente un punto de reproducción deseado.

1. Durante la reproducción, pulse los botones [▶▶]/[◀◀].

La reproducción saltará hacia delante o hacia atrás el tiempo especificado.

Nota:

- *El punto de reproducción no saltará a la carpeta anterior o siguiente. La función sólo es efectiva dentro de una carpeta.*
- *Si la distancia entre el punto actual y una marca de índice o el comienzo del siguiente archivo es más corta que la distancia entre el punto actual y el punto del salto, el grabador localizará la marca de índice o el comienzo del siguiente archivo.*

■ Ajuste del tiempo para el salto de la reproducción

1. Mantenga presionado el botón [MENU/ENTER] al menos dos (2) segundos mientras aparece la pantalla principal, seleccione [PLAY MENU] → [SKIP PLAY] y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].



2. Pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar un valor de salto temporal de "30 s," "1 min," "10 min" o "30 min"; a continuación pulse el botón [MENU/ENTER].



3. Pulse dos veces el botón [STOP/ESC □].

La unidad mostrará la pantalla principal, incluyendo el indicador **SKIP** en la esquina inferior derecha.

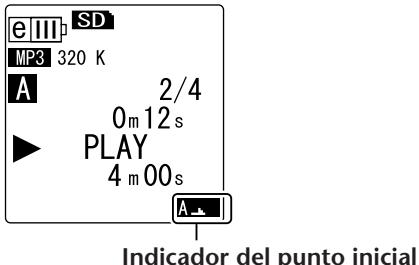
Sugerencia:

- Puede ajustar el valor de salto temporal mostrando la pantalla de menú durante la reproducción.

Uso de la función de repetición de la reproducción de A-B

Durante la reproducción, puede especificar una parte de un archivo que deseé reproducir repetidamente (del punto A al punto B).

- 1. Durante la reproducción, pulse el botón [FOLDER/A-B REPEAT] en el punto inicial deseado (A) para la repetición de la reproducción de A-B.**
- El indicador del punto inicial se encenderá.



- 2. Pulse el botón [FOLDER/A-B REPEAT] en el punto final deseado (B) para la repetición de la reproducción de A-B.**

El punto final quedará fijado y la unidad comenzará a reproducir la parte entre los puntos A y B repetidamente hasta que cancele la función de repetición A-B.



Para cancelar la repetición de la reproducción de A-B, realice una de las siguientes operaciones durante la repetición A-B:

- Vuelva a pulsar el botón [FOLDER/A-B REPEAT].
- Pulse el botón [STOP/ESC □].
- Pulse los botones [**[◀◀]**]/[**[▶▶]**].

Nota:

- Si la duración entre los puntos A y B es demasiado corta, no podrá configurar la repetición de la reproducción de A-B.*
- Si fija el punto A pero no el punto B, el final del archivo se convertirá automáticamente en el punto B.*

Uso de la función de repetición de la reproducción

Puede retrasar un determinado número de segundos el punto de reproducción en el archivo que se está reproduciendo. Esta función resulta útil si desea volver a escuchar una breve frase en una pieza musical o un fragmento importante de audio.

- 1. Durante la reproducción, pulse el botón [EDIT/PHRASE].**

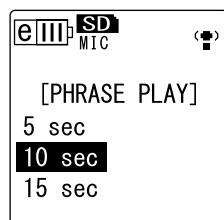
El punto de reproducción se retrasará el número de segundos especificado y se reanudará la reproducción.

Nota:

- Durante la repetición de la reproducción de A-B, la función de reproducción de frases permanece efectiva entre los puntos A y B.
- Si el número de segundos especificado excede el tiempo entre el punto de reproducción actual y el comienzo del archivo, la unidad comenzará la reproducción al principio del archivo.
- El punto de reproducción se puede retrasar hasta el principio del archivo, peor no más allá. No puede saltar al archivo anterior.

■ Ajuste del tiempo para la reproducción de frases

- Mantenga presionado el botón [MENU/ENTER] al menos dos (2) segundos mientras aparece la pantalla principal, seleccione [PLAY MENU] → [PHRASE PLAY] y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].
- Pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar el tiempo que desea retrasar el punto de reproducción (5, 10 ó 15 segundos) y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].
- Pulse dos veces el botón [STOP/ESC □]. El grabador mostrará la pantalla principal.

**Sugerencia:**

- Puede especificar el tiempo para la reproducción de una frase mostrando la pantalla de menú durante la reproducción.

Reproducción repetida de la misma pista

Puede reproducir la misma pista repetidamente (repetición de la reproducción). La función de repetición de la reproducción presenta varios modos de repetición, como la reproducción repetida del mismo archivo, la reproducción de los archivos de una carpeta en orden normal o aleatorio, etc.

■ Ajuste del modo de repetición de la reproducción

- Mantenga presionado el botón [MENU/ENTER] al menos dos (2) segundos mientras aparece la pantalla principal, seleccione [PLAY MENU] → [REPEAT] y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].
- Pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [OFF], [ONE], [ALL] O [RANDOM]; a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].



[OFF]	Ninguna repetición
[ONE]	Repite únicamente el archivo seleccionado en ese momento.
[ALL]	Repite todos los archivos de la carpeta actual. (La unidad no ejecutará la repetición de la reproducción en varias carpetas).
[RANDOM]	Repite todos los archivos de la carpeta actual en orden aleatorio. (La unidad no ejecutará la reproducción aleatoria en varias carpetas).

3. Pulse dos veces el botón [STOP/ESC □].

La unidad mostrará la pantalla principal con el indicador de modo de repetición en la esquina inferior derecha.

	ONE
	ALL
	RANDOM

4. Pulse el botón [PLAY/SPEED ▶].

La unidad llevará acabo la repetición de la reproducción deseada.

Para cancelar la repetición de la reproducción, seleccione [OFF] como modo de repetición.



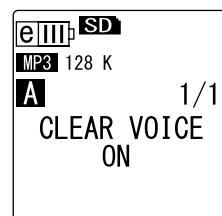
- Puede seleccionar un modo de repetición de la reproducción mostrando la pantalla de menú durante la reproducción.

Reproducción con menos ruido (Clear Voice)

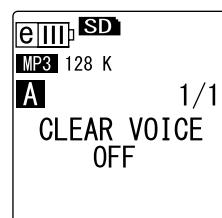
La función Clear Voice hace que la reproducción de audio resulte menos estática o ruidosa, y más fácil de escuchar. Puede utilizar esta función para los archivos de la carpeta VOICE (A-D). Esta función no es eficaz en archivos de las carpetas LINE (L), MUSIC (M) y la papelera de reciclaje ().

1. Durante la reproducción, mantenga presionado el botón [FOLDER/A-B REPEAT] situado en el panel lateral durante al menos dos (2) segundos.

La función Clear Voice se activará.



Vuelva a mantener presionado el botón [FOLDER/A-B REPEAT] durante al menos dos (2) segundos para desactivar la función.



Nota:

- Esta función resulta especialmente efectiva al reproducir archivos grabados en modo PCM a 48/44,1 kHz o en modo MP3 a 320/192/128 kbps.
- Según cómo se haya grabado el audio originalmente, es posible que no se reduzca el ruido.

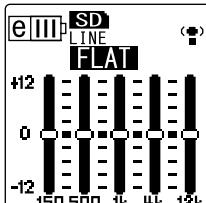
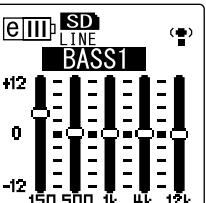
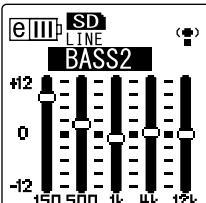
Ajuste del ecualizador de sonido (aplicable únicamente a las carpetas M y L)

Puede ajustar el ecualizador de sonido para adaptar el tono general de la música. La función sólo está disponible si reproduce archivos de las carpetas LINE (L) o MUSIC (M) a través de los auriculares.

Acerca de las opciones de ecualización del sonido

El POCKETRAK CX ofrece seis preajustes de ecualización de sonido y una opción USER (que permite reducir y potencia individualmente cinco bandas para adaptarlas a sus preferencias). Los preajustes de ecualización del sonido incluyen FLAT, BASS1, BASS2, POP, ROCK y JAZZ.

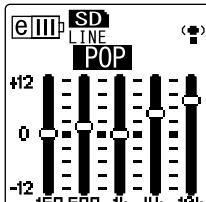
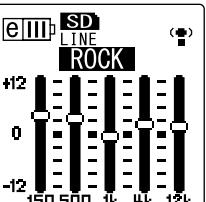
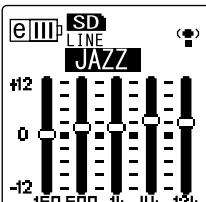
Características de cada preajuste de ecualización del sonido

FLAT	BASS1	BASS2
		

No se utiliza ecualización. El sonido original se reproducirá tal cual.

Este preajuste potencia ligeramente la gama de frecuencias inferior.

Este preajuste potencia significativamente la gama de frecuencias inferior.

POP	ROCK	JAZZ
		

Este preajuste potencia significativamente la gama de frecuencias superior.

Este preajuste potencia ligeramente las gamas de frecuencias inferior y superior.

Este preajuste potencia la gama de frecuencias media.

Nota:

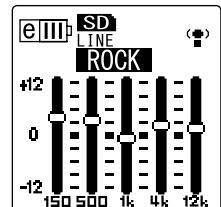
- No es posible cambiar los parámetros de los seis preajustes de ecualización del sonido. Utilice la opción de ecualización USER si desea ajustar la ecualización del sonido para adaptarla a sus preferencias.

Selección de una opción de ecualización del sonido

- Mantenga presionado el botón [MENU/ENTER] al menos dos (2) segundos mientras aparece la pantalla principal, seleccione [PLAY MENU] → [SOUND EQ] y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].



- Pulse los botones [**◀◀**]/[**▶▶**] para seleccionar la opción de ecualización del sonido deseada. Seleccione uno de los seis preajustes de ecualización del sonido o la opción de ecualización USER (que permite personalizar los ajustes de ecualización).



Sugerencia:

- Para más información sobre cómo personalizar la opción de ecualización USER, consulte "Personalización de la opción de ecualización del sonido" en la página 36.

- Pulse el botón [MENU/ENTER].

La selección de la opción de ecualización del sonido quedará confirmada.

- Pulse el botón [STOP/ESC □].

El grabador mostrará la pantalla principal.

Sugerencia:

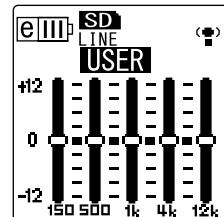
- Puede seleccionar una opción de ecualización del sonido mostrando la pantalla principal durante la reproducción.

Personalización de la opción de ecualización del sonido

La opción de ecualización del sonido USER permite ajustar el nivel de cinco bandas de ecualización.

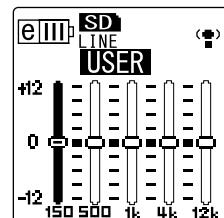
1. Seleccione "USER" como ecualización del sonido.

Consulte los pasos 1 y 2 de la sección "Selección de una opción de ecualización del sonido" en la página 35.



2. Pulse el botón [VOL -].

La banda de 150 Hz se seleccionará y mostrará como barra de color negro.



3. Pulse los botones [◀◀]/[▶▶] para seleccionar la banda de frecuencia que desee reducir o potenciar.

La banda de frecuencia seleccionada aparecerá en forma de barra de color negro.

4. Pulse los botones [VOL +/-] para potenciar o reducir el nivel de la banda de frecuencia seleccionada.

Puede potenciar el nivel hasta +12 dB o reducirlo hasta -12 dB en pasos de 1 dB. Un valor más alto aumentará el nivel de reproducción y potenciará la banda de frecuencia.

Nota:

- Para ajustar el nivel de las demás bandas de frecuencia, repita los pasos 3 y 4.
- Para cancelar la operación, pulse el botón [STOP/ESC □].

5. Pulse el botón [MENU/ENTER].

La opción de ecualización del sonido USER quedará personalizada.

6. Pulse dos veces el botón [STOP/ESC □].

El grabador mostrará la pantalla principal.

Edición de archivos

División de archivos

Puede dividir en dos partes cualquier archivo grabado y guardado en las carpetas VOICE (A-D) o LINE (L). Esta característica permite eliminar una parte indeseada de una grabación, conservando la parte deseada.

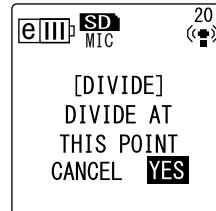
⚠ IMPORTANTE

Una vez que se divide en dos un archivo, las partes no se pueden volver a unir. Asegúrese de salvaguardar los archivos importantes en un ordenador u otro dispositivo antes de dividir un archivo.

1. Mientras se muestra la pantalla principal, pulse repetidamente el botón [FOLDER/A-B REPEAT] situado en el panel lateral para seleccionar una carpeta que contenga el archivo que desee dividir.
2. Pulse los botones [**◀◀**]/[**▶▶**] para seleccionar el número de archivo deseado y, a continuación, pulse el botón [PLAY/SPEED **▷**].
El grabador comenzará a reproducir el archivo.
3. Pulse el botón [STOP/ESC **□**] en el punto en que desee dividir el archivo.
El grabador detendrá la reproducción.
4. Pulse el botón [EDIT/PHRASE] situado en el panel lateral, pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [DIVIDE] y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].



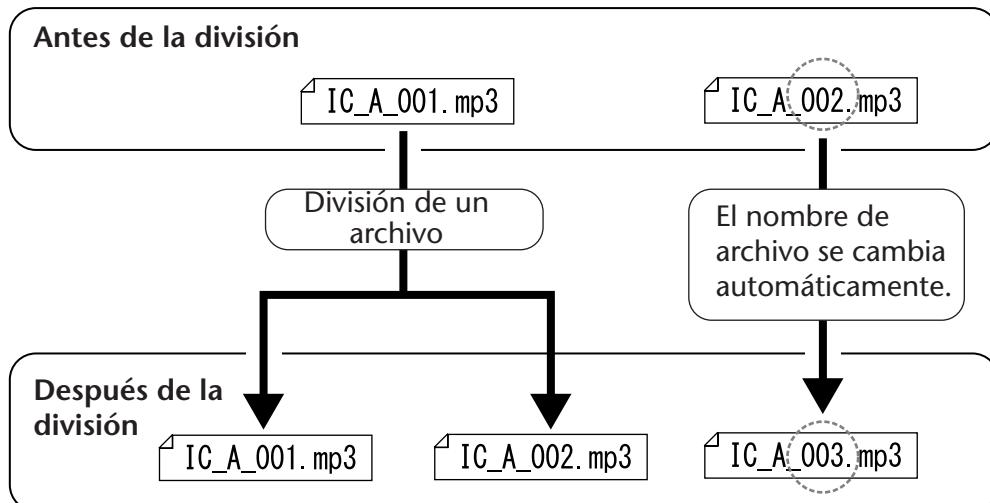
5. Pulse los botones [**◀◀**]/[**▶▶**] para seleccionar [YES] y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].
El grabador mostrará el mensaje "DIVIDING..." a continuación "DIVIDE COMPLETED!" y la operación de división habrá concluido.
Cuando se divide un archivo, el número de archivos en la carpeta aumenta en un número.



Nota:

- Sólo puede dividir archivos MP3 o WAV grabados en la unidad.
- Si el archivo es demasiado corto, la unidad mostrará el mensaje "CANNOT DIVIDE AT THIS POINT!" y el archivo no se dividirá. Esta función no es efectiva en archivos de la carpeta MUSIC (M) y la papelera de reciclaje.
- Si divide un archivo con marcas de índice (consulte la página 40), las marcas de índice se eliminarán.

■ Nombres de archivo tras la división



Por ejemplo, si divide un archivo llamado "IC_A_001.MP3", se creará un nuevo archivo llamado "IC_A_002.MP3". Si el nuevo archivo tiene el mismo nombre que un archivo ya existente en la carpeta, el nuevo archivo mantendrá su nombre y el archivo existente cambiará de nombre automáticamente.

■ Superposición de tiempo y longitud mínima de archivo necesaria para la división

Las dos partes creadas al dividir un archivo se superponen en el punto de división tal y como se muestra en la siguiente tabla. Para que la división tenga éxito, un archivo debe tener una duración del doble o más del tiempo de superposición.

Modo de grabación	Tiempo de superposición	Longitud necesaria
MP3	32 kbps	Unos 8 segundos Unos 16 segundos o más
	64 kbps	Unos 4 segundos Unos 8 segundos o más
	128 kbps	Unos 2 segundos Unos 4 segundos o más
	192 kbps	
	320 kbps	
PCM	44,1 kbps	1 segundo o menos Unos 2 segundos o más
	48 kbps	

Uso de los efectos de fundido de apertura y cierre

El POCKETRAK CX permite aplicar efectos de fundido de apertura y cierre en los archivos grabados en formato (WAV). El efecto de fundido de apertura aumenta gradualmente el volumen de los cuatro primeros segundos del archivo. El efecto de fundido de cierre reduce gradualmente el volumen de los últimos cuatro segundos del archivo.

⚠ IMPORTANTE

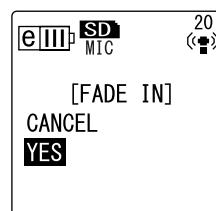
Una vez aplicados los efectos de fundido de apertura/cierre, no es posible eliminarlos. Asegúrese de salvaguardar los archivos importantes en un ordenador u otro dispositivo externo antes de aplicar efectos.

Aplicación del efecto de fundido de apertura

1. Mientras se muestra la pantalla principal, pulse repetidamente el botón [FOLDER/A-B REPEAT] situado en el panel lateral para seleccionar una carpeta que contenga el archivo en el que desee aplicar el efecto de fundido de apertura.
2. Pulse los botones [**◀◀**]/[**▶▶**] para seleccionar el número de archivo deseado y, a continuación, pulse el botón [EDIT/PHRASE] situado en el panel lateral.
3. Pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [FADE IN]; a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].



4. Pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [YES]; a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER]. La unidad mostrará el mensaje "FADE IN EXECUTING...".



Nota:

- Si ha seleccionado un archivo distinto de un archivo PCM grabado en la unidad o si ha seleccionado un archivo de cuatro segundos o menos, la unidad mostrará el mensaje "CANNOT FADE IN!".

5. Cuando la unidad muestre "COMPLETED", pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [AUDITION]; a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER]. La unidad reproducirá el archivo con el efecto de fundido de apertura.



[AUDITION]	Puede hacer una prueba de sonido de hasta 10 segundos al principio del archivo con el efecto de fundido de apertura.
[SAVE] (sobrescribir)	El archivo con el efecto de fundido de apertura se guardará. No será posible devolver el archivo a su estado original. (Es decir, el efecto de fundido de apertura no se puede deshacer).
[CANCEL]	El efecto de fundido de apertura no se aplicará.

- 6.** Si está satisfecho con el archivo tras su audición y desea guardarlo, pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [SAVE] y pulse el botón [MENU/ENTER]. El archivo con el efecto de fundido de apertura sobrescribirá el archivo original. Si no desea sobrescribir el archivo original, seleccione [CANCEL] y pulse el menú [MENU/ENTER].

Nota:

- Si la tarjeta microSD no tiene espacio libre suficiente, no podrá aplicar los efectos de fundido de apertura y cierre al archivo.

Aplicación del efecto de fundido de cierre

El procedimiento básico es el mismo que en el caso del fundido de apertura. Consulte la sección "Aplicación del efecto de fundido de apertura" en la [página 39](#). Observe que debe seleccionar [FADE OUT] en lugar de [FADE IN] en el paso 3 para aplicar el efecto de fundido de cierre.

**Inserción y borrado de marcas de índice**

La inserción de marcas de índice en un archivo permite localizar el punto de reproducción inmediatamente durante las operaciones de avance rápido, retroceso rápido o reproducción. Sólo puede insertar marcas de índice en los archivos de la carpeta VOICE (A-D).

Inserción de marcas de índice

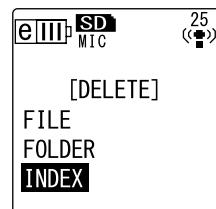
1. Durante la grabación o la reproducción, pulse el botón [LIST/INDEX] (situado en el panel lateral) en el punto donde desee insertar una marca de índice. La unidad mostrará el mensaje "INDEX SETTING..." y la marca de índice se insertará.

Nota:

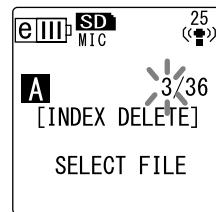
- La grabación o la reproducción continuará tras insertar la marca de índice. Repita estos mismos pasos para seguir insertando más marcas de índice en el archivo si fuera necesario.
- Puede insertar hasta 36 marcas de índice en cada archivo. Si intenta insertar más de 36 marcas de índice, la unidad mostrará "INDEX FULL!" y no se grabarán más marcas.
- Si divide un archivo con marcas de índice, éstas se borrarán.

Borrado de marcas de índice

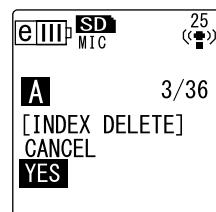
1. Mientras aparece la pantalla principal, pulse repetidamente el botón [FOLDER/A-B REPEAT] situado en el panel lateral para seleccionar una carpeta que contenga el archivo cuyas marcas de índice deseé eliminar.
2. Pulse el botón [DEL] situado en el panel lateral.
3. Pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [INDEX]; a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].



- 4.** Pulse los botones [**◀◀**]/[**▶▶**] para seleccionar el archivo cuyas marcas de índice desee eliminar; a continuación, pulse el botón [**MENU/ENTER**]. El número de archivo seleccionado parpadeará.



- 5.** Pulse los botones [**VOL +/ -**] para seleccionar [**YES**]; a continuación, pulse el botón [**MENU/ENTER**]. La unidad mostrará el mensaje "DELETING..." y las marcas de índice se eliminarán.



Nota:

- *El borrado de marcas de índice no elimina la grabación de audio.*
- *No es posible eliminar marcas de índice individualmente. Se eliminan todas las marcas de índice de un archivo.*
- *Si borra un archivo con marcas de índice, dichas marcas se eliminarán aunque esté activada la función de la papelera de reciclaje (consulte la página 42). Si mueve el archivo de la papelera de reciclaje a la carpeta original, no quedarán marcas de índice en el archivo.*

Borrado

Gestión de la papelera de reciclaje

Si borra un archivo del grabador mientras está activa la función de papelera de reciclaje, el archivo se trasladará temporalmente a la carpeta Recycle Bin (), de manera que, en caso necesario, podrá restaurarlo después. Si borra un archivo o carpeta del grabador mientras la función de papelera de reciclaje está desactivada, el archivo se eliminará completamente y no podrá restaurarlo. Se recomienda activar la función de papelera de reciclaje para evitar eliminaciones accidentales.

Nota:

- *La papelera de reciclaje puede albergar hasta 500 archivos. Si la papelera de reciclaje está llena y no puede introducir más archivos, mueva algunos archivos de la papelera a la carpeta original (consulte la [página 43](#)) o vacíe la papelera de reciclaje (consulte la [página 44](#)).*

Activación de la función de papelera de reciclaje

1. Mantenga presionado el botón [MENU/ENTER] al menos dos (2) segundos mientras aparece la pantalla principal, pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [COMMON MENU] → [RECYCLE BIN] → [ON] y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER]. La función de papelera de reciclaje quedará activada.



2. Pulse dos veces el botón [STOP/ESC □] para regresar a la pantalla principal.

Nota:

- *Puede mover archivos a la papelera de reciclaje únicamente desde las carpetas VOICE (A-D) y LINE (L). No es posible mover archivos desde la carpeta MUSIC (M) a la papelera de reciclaje, independientemente de si la función de papelera de reciclaje está activada o no. La operación de borrado eliminará completamente estos archivos.*
- *Si inicializa una tarjeta microSD, todos los archivos de la tarjeta se eliminarán (y no se moverán a la papelera de reciclaje). También se borrarán todos los archivos trasladados previamente de la tarjeta a la papelera de reciclaje.*
- *Si mueve archivos a la papelera de reciclaje, sus marcas de índice se eliminarán automáticamente.*
- *Si la función de papelera de reciclaje está activa, el borrado de archivos no aumentará el tiempo de grabación disponible.*

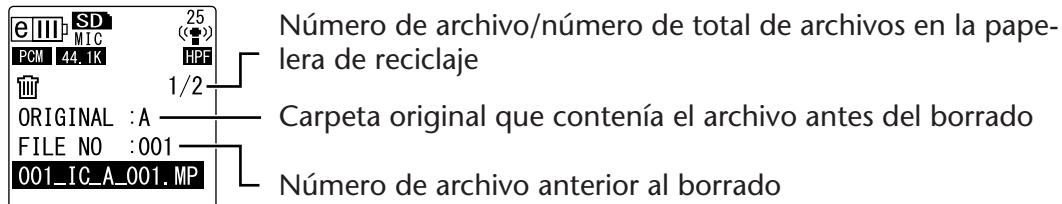
Visualización de la papelera de reciclaje

Mientras se muestra la pantalla principal, pulse repetidamente el botón [FOLDER/A-B REPEAT] situado en el panel lateral para seleccionar una papelera de reciclaje ().

- **La papelera de reciclaje no contiene archivos.**



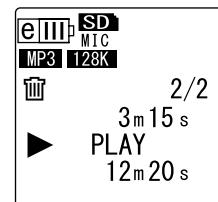
- La papelera de reciclaje contiene archivos.



Los archivos movidos a la papelera de reciclaje cambiarán de nombre automáticamente (consulte la [página 59](#)).

Reproducción de un archivo de la papelera de reciclaje

1. Mientras se muestra la pantalla principal, pulse repetidamente el botón [FOLDER/A-B REPEAT] situado en el panel lateral para seleccionar una papelera de reciclaje ().
2. Pulse los botones []/[] para seleccionar el archivo que deseé reproducir y, a continuación, pulse el botón [PLAY/SPEED ].
Se reproducirá el archivo seleccionado.

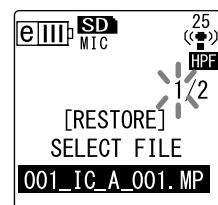


Restauración de un archivo desde la papelera de reciclaje

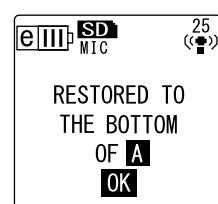
1. Mientras se muestra la pantalla principal, pulse repetidamente el botón [FOLDER/A-B REPEAT] situado en el panel lateral para seleccionar una papelera de reciclaje ().
2. Pulse el botón [DEL] situado en el panel lateral.
3. Pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [RESTORE]; a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].



4. Cuando se muestre la pantalla de restauración, pulse los botones []/[] para seleccionar el archivo deseado; a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].
El número de archivo seleccionado parpadeará.



5. Pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [YES]; a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].
El grabador mostrará el mensaje "RESTORING..." y luego "RESTORED TO THE BOTTOM OF  A" (si el archivo anteriormente pertenecía a la carpeta A), y el archivo regresará a su carpeta original.



Nota:

- Cualquier archivo restaurado desde la papelera de reciclaje cambiará de nombre automáticamente y se agregará al final de la lista de archivos de la carpeta original (consulte la [página 38](#)).
- Si el grabador muestra el mensaje “FOLDER FULL!”, la carpeta original contendrá el número máximo de archivos permitido. En tal caso, borre algunos archivos para liberar espacio.

6. Vuelva a pulsar el botón [MENU/ENTER].

El grabador mostrará la pantalla principal.

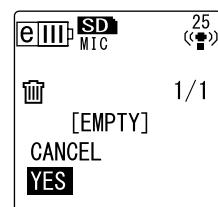
Vaciado de la papelera de reciclaje

1. Mientras se muestra la pantalla principal, pulse repetidamente el botón [FOLDER/A-B REPEAT] situado en el panel lateral para seleccionar una papelera de reciclaje ().
2. Pulse el botón [DEL] situado en el panel lateral.
3. Pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [EMPTY]; a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].

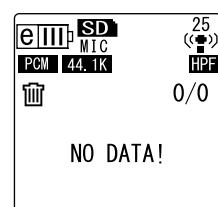
**⚠ IMPORTANTE**

Al vaciar la papelera de reciclaje se eliminarán de forma permanente todos los archivos de la papelera de reciclaje y los mismos archivos de la tarjeta microSD. No será posible restaurar dichos archivos. Asegúrese de salvaguardar los archivos importantes en un ordenador u otro dispositivo externo antes de vaciar la papelera de reciclaje.

4. Pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [YES]; a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].



El grabador mostrará el mensaje “EMPTYING...” y luego “NO DATA！”, y la papelera de reciclaje se vaciará.

**Nota:**

- Si la papelera de reciclaje contiene muchos archivos, el funcionamiento del grabador podría verse ralentizado. Vacíe la papelera de reciclaje regularmente.

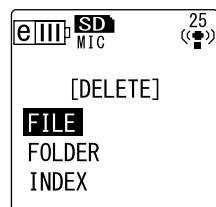
Borrado de un archivo seleccionado

Puede borrar individualmente un archivo de una carpeta.

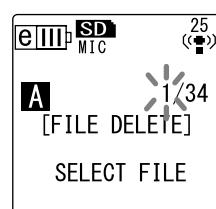
⚠ IMPORTANTE

- Si borra un archivo mientras la función de papelera de reciclaje está desactivada (consulte la [página 42](#)), no podrá restaurarlo. Asegúrese de comprobar el contenido de un archivo antes de borrarlo.
- Antes de llevar a cabo la operación, asegúrese de que la batería tiene carga suficiente.

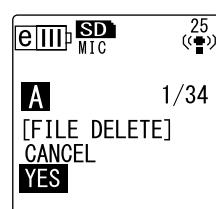
1. Mientras se muestra la pantalla principal, pulse repetidamente el botón [FOLDER/AB REPEAT] situado en el panel lateral para seleccionar una carpeta desde la cual se borrará un archivo.
2. Pulse el botón [DEL] situado en el panel lateral.
3. Pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [FILE]; a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].



4. Cuando se muestre la pantalla de borrado de archivos, pulse los botones [$\blacktriangleleft\blacktriangleright$]/[$\blacktriangleright\blacktriangleleft$] para seleccionar el archivo que quiera borrar; a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER]. El número de archivo seleccionado parpadeará.



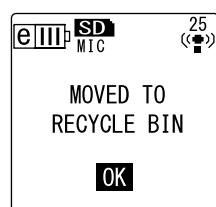
5. Pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [YES]; a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER]. La unidad mostrará el mensaje "DELETING..." y el archivo se borrará.



Nota:

- Si decide no efectuar la operación de borrado, seleccione [CANCEL] y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].
- La operación de borrado no se puede cancelar si el grabador ya ha comenzado la operación.

Si la función de papelera de reciclaje está activa, el archivo se moverá a la papelera de reciclaje. Cuando el grabador muestre "MOVED TO RECYCLE BIN", seleccione [OK] y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].



Nota:

- Si el grabador muestra el mensaje "RECYCLE BIN FULL!", la papelera de reciclaje está llena. Vacíe la papelera de reciclaje y luego borre el archivo.

Borrado de todos los archivos de una carpeta

Puede borrar todos los archivos de una carpeta seleccionada.

⚠ IMPORTANTE

- Si borra todos los archivos de la carpeta seleccionada mientras la función de papelera de reciclaje está desactivada (consulte la [página 42](#)), no podrá restaurarla.
- Asegúrese de comprobar los contenidos de una carpeta antes de borrar los archivos.
- Antes de llevar a cabo la operación, asegúrese de que la batería tiene carga suficiente.

El procedimiento es similar al borrado de un solo archivo. Consulte la sección "Borrado de un archivo seleccionado" en la [página 45](#). Observe que debe seleccionar [FOLDER] en lugar de [FILE] en el paso 3 para borrar todos los archivos de la carpeta.

Nota:

- Con esta función no se pueden borrar las subcarpetas de la carpeta MUSIC (M) (consulte las páginas [58](#) y [59](#)). Para borrar estas subcarpetas, conecte el grabador a un ordenador y borre las subcarpetas utilizando el ordenador.

Formateo de una tarjeta microSD (borrado de todos los datos)

Al formatear una tarjeta microSD se borrarán todos los archivos de la tarjeta, independientemente de si la función de papelera de reciclaje está activada o desactivada.

Antes de utilizar una tarjeta microSD comercial por primera vez, también debe formatearla.

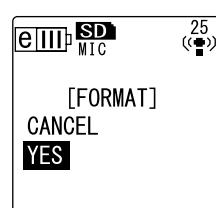
⚠ IMPORTANTE

- Si borra archivos de una tarjeta microSD, no podrá restaurarlos. Asegúrese de comprobar los contenidos del archivo antes de borrarlo.
- Asegúrese de salvaguardar los archivos importantes en un ordenador u otro dispositivo externo.
- Antes de llevar a cabo la operación, asegúrese de que la batería tiene carga suficiente.

1. Mantenga presionado el botón [MENU/ENTER] al menos dos (2) segundos mientras aparece la pantalla principal, pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [COMMON MENU] → [FORMAT] y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].



2. Pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [YES]; a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER]. El grabador mostrará el mensaje "FORMATTING..." y luego "FORMAT COMPLETED!", y todos los datos de la tarjeta microSD se borrarán.



Nota:

- Si decide no efectuar la operación, seleccione [CANCEL] y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].
- La operación de formateo no se puede cancelar si el grabador ya ha comenzado la operación.

3. Pulse dos veces el botón [STOP/ESC □]. El grabador mostrará la pantalla principal.

Uso de las funciones de temporizador

Programación de la grabación temporizada

La grabación temporizada permite ajustar el grabador para que comience a grabar a una hora especificada. Antes de llevar a cabo la operación, asegúrese de que la fecha y la hora actuales de la unidad están bien ajustadas (consulte la [página 9](#)).

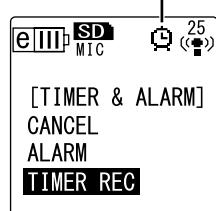
- Mantenga presionado el botón [MENU/ENTER] al menos dos (2) segundos mientras aparece la pantalla principal, pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [COMMON MENU] → [TIMER & ALARM] y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].



- Pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [TIMER REC]; a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].

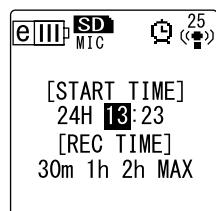
El grabador mostrará el indicador del temporizador.

Indicador del temporizador



- Especifique la hora de inicio de la grabación ([START TIME]).

Pulse los botones [$\blacktriangleleft\triangleright$]/[$\blacktriangleright\triangleright$] para seleccionar la hora o minuto, utilice los botones [VOL +/-] para ajustar el valor y luego pulse el botón [MENU/ENTER].

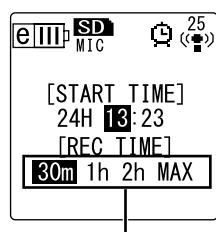


Nota:

- Puede programar la hora hasta 24 por delante.

- Especifique la duración de la grabación ([REC TIME]).

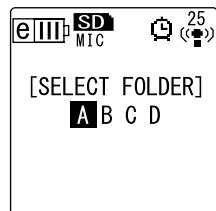
Pulse los botones [$\blacktriangleleft\triangleright$]/[$\blacktriangleright\triangleright$] para seleccionar la duración de grabación deseada, de "30m," "1h," "2h" o "MAX" (la grabación continúa hasta que se acabe el espacio disponible). A continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].



Tiempo de grabación

- Cuando la unidad muestre [SELECT FOLDER], pulse los botones [$\blacktriangleleft\triangleright$]/[$\blacktriangleright\triangleright$] para seleccionar la carpeta deseada en la que desea grabar y pulse el botón [MENU/ENTER].

La grabación temporizada quedará programada. A la hora programada, el grabador comenzará a grabar automáticamente y se creará un nuevo archivo en la carpeta especificada. (El indicador del temporizador (Q) parpadeará durante la grabación temporizada).



Nota:

- No es posible seleccionar las carpetas LINE (L), MUSIC (M) p Recycle Bin (Recycle Bin) para la grabación temporizada.

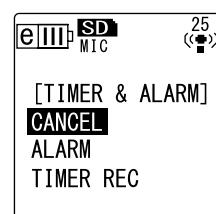
- 6. Pulse dos veces el botón [STOP/ESC □].**
El grabador mostrará la pantalla principal.

Nota:

- El indicador del temporizador tachado (⌚) indica que la grabación temporizada no está disponible por una de las siguientes razones:
 - No hay tiempo de grabación disponible.
 - La carpeta especificada contiene 199 archivos.
 - La unidad está reproduciendo.
 - La unidad está grabando.
 - Actualmente está ajustando elementos de menú.
- Para eliminar el indicador del temporizador (⌚), cancele la grabación temporizada programada.
- La grabación temporizada se cancelará una vez que se haya ejecutado la grabación temporizada programada.
- No es posible programar la grabación temporizada si la alarma ya ha sido programada y viceversa.

■ Cancelación de la grabación temporizada

Seleccione [CANCEL] tal y como se indica en el paso 2 del procedimiento "Programación de la grabación temporizada" y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].

**Programación de la alarma**

Si programa la alarma, sonará a la hora especificada. Puede especificar su canción favorita para que suene en lugar el pitido de la alarma. Antes de llevar a cabo la operación, asegúrese de que la fecha y la hora de la unidad están bien ajustadas (consulte la [página 9](#)).

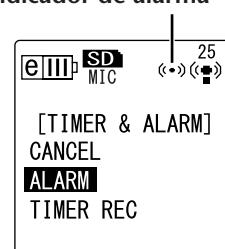
1. Mantenga presionado el botón [MENU/ENTER] al menos dos (2) segundos mientras aparece la pantalla principal, pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [COMMON MENU] → [TIMER & ALARM] y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].



2. Pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [ALARM]; a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].

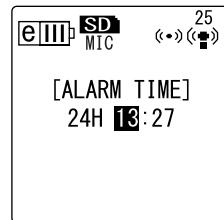
El grabador mostrará el indicador de alarma.

Indicador de alarma

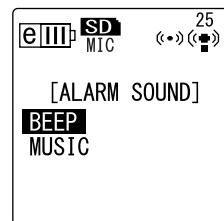


3. Especifique la hora de la alarma ([ALARM TIME]).

Pulse los botones [**◀▶**]/[**▶▶**] para seleccionar la hora o minuto, utilice los botones [VOL +/-] para ajustar el valor y luego pulse el botón [MENU/ENTER].

**4. Pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [BEEP] o [MUSIC] como sonido de la alarma; a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].**

[BEEP]	Un pitido
[MUSIC]	Se reproducirá un archivo de música de la carpeta ALARM.

**Nota:**

- Si desea utilizar su canción favorita para que suene en lugar del pitido de la alarma, en primer lugar conecte el grabador a un ordenador y copie el archivo de música MP3 o WMA en la carpeta ALARM (consulte la [página 58](#)). Seleccione [MUSIC]. Si no hay ningún archivo en la carpeta ALARM, en lugar de la música sonará un pitido. Asegúrese de que el volumen del grabador esté ajustado correctamente. Si el volumen está ajustado a "0", no oirá la alarma a la hora programada.

5. Pulse dos veces el botón [STOP/ESC □].

La alarma quedará programada.

La alarma saltará a la hora programada. Si seleccionó "BEEP", sonará un pitido durante unos diez segundos. Si seleccionó "MUSIC", se reproducirá el archivo de música (toda la canción) de la carpeta ALARM.

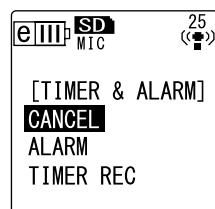
Nota:

- El indicador de alarma (**◀▶**) parpadeará mientras la alarma suene.
- Pulse el botón [STOP/ESC □] para detener la alarma.
- Puede programar la hora hasta 24 por delante.
- La alarma se cancelará una vez que haya sonado la alarma programada.
- No es posible programar la grabación temporizada si la alarma ya ha sido programada y viceversa.

■ Cancelación de la alarma

Seleccione [CANCEL] en el paso 2 del procedimiento "Programación de la alarma" y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].

El indicador de la alarma (**◀▶**) desaparecerá.



Acerca de los ajustes de menú

Menú y lista de elementos de menú

Los elementos de menú se clasifican en tres menús principales: [REC MENU] (ajustes de grabación), [PLAY MENU] (ajustes de reproducción) y [COMMON MENU] (ajustes globales).

■ [REC MENU] (ajustes de grabación)

Elementos de menú	Descripción	Página de referencia
[REC MODE]	Ajusta la calidad de grabación.	16
[REC LIMITER]	Activa o desactiva el limitador pico de grabación.	21
[HPF]	Activa o desactiva el filtro de paso alto (recorte low).	21
[STEREO WIDE]	Activa o desactiva la grabación con amplitud estéreo.	21
[REC SELECT]	Selecciona una fuente conectada a la toma de entrada externa	14
[AUTO DIVIDE]	Divide el archivo automáticamente tras un determinado periodo de silencio durante la grabación.	23
[SELF TIMER]	Ajusta la hora para la grabación con temporizador automático.	24
[VAS]	Activa o desactiva VAS (activación de sistema por voz).	22

■ [PLAY MENU] (ajustes de reproducción)

Elementos de menú	Descripción	Página de referencia
[REPEAT]	Ajusta el modo de repetición de la reproducción.	32
[PHRASE PLAY]	Ajusta el tiempo de reproducción de frases (el punto de reproducción se retrasará según el número de segundos).	31
[SKIP PLAY]	Ajusta el tiempo de salto de reproducción (el punto de reproducción saltará según el tiempo ajustado).	30
[SOUND EQ]	Ajusta el tono.	34

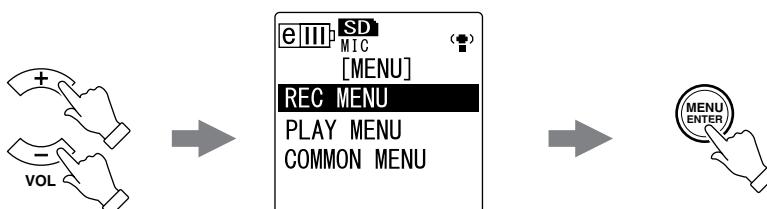
■ [COMMON MENU] (ajustes globales)

Elementos de menú	Descripción	Página de referencia
[BEEP SOUND]	Activa o desactiva el pitido.	52
[REC/PLAY LED]	Activa o desactiva el indicador de grabación/reproducción y ajusta el LED de pico de grabación.	25
[DATE & TIME]	Ajusta el calendario (fecha y hora).	9
[TIMER & ALARM]	Ajusta el temporizador de grabación y la alarma.	47
[BATTERY SET]	Selecciona la batería eneloop o alcalina.	51
[AUTO OFF]	Activa o desactiva la función de apagado automático.	52
[BACKLIGHT]	Activa o desactiva la retroiluminación LCD.	52
[CONTRAST]	Ajusta el contraste de la pantalla LCD.	53
[RECYCLE BIN]	Activa o desactiva la función de papelera de reciclaje.	42
[FORMAT]	Formatea una tarjeta microSD (borra todos los datos)	46
[MENU RESET]	Restablece los ajustes de menú.	53
[VERSION]	Muestra la información de la versión de firmware.	53

Configuración de las opciones de menú

La siguiente sección muestra cómo ajustar los elementos de menú. Este ejemplo explica cómo seleccionar el modo de grabación "MP3 128kbps".

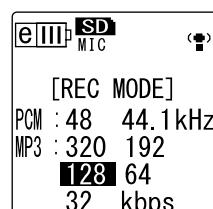
- 1. Mantenga presionado el botón [MENU/ENTER] al menos dos (2) segundos cuando está visible la pantalla principal.**
- 2. Pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [REC MENU]; a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].**



- 3. Pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [REC MODE]; a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].**



- 4. Pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [MP3 128kbps]; a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].**
- 5. Pulse dos veces el botón [STOP/ESC □].**
El grabador mostrará la pantalla principal.



Selección del tipo de batería

Seleccione "eneloop" o "alcalina" según el tipo de batería que vaya a utilizar.

Procedimiento:

Mantenga presionado el botón [MENU/ENTER] al menos dos (2) segundos mientras aparece la pantalla principal, pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [COMMON MENU] → [BATTERY SET], seleccione [eneloop] o [ALKALINE] y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].

[eneloop]	Batería eneloop (incluida)
[ALKALINE]	Batería alcalina



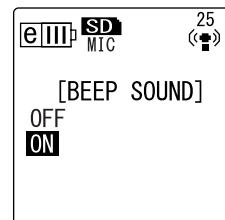
Activación o desactivación del pitido

Puede ajustar el grabador de manera que pite al manejar los botones o si comete un error.

Procedimiento:

Mantenga presionado el botón [MENU/ENTER] al menos dos (2) segundos mientras aparece la pantalla principal, pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [COMMON MENU] → [BEEP SOUND] → [ON] y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].

Para cancelar el pitido, seleccione [OFF].



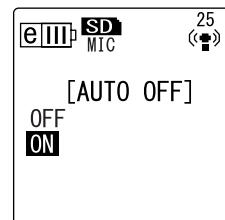
Activación de la función de desconexión automática

Si deja el grabador encendido durante 15 minutos sin utilizarlo, se apagará automáticamente (excepto durante la grabación, el modo de espera de grabación VAS o la reproducción).

Procedimiento:

Mantenga presionado el botón [MENU/ENTER] al menos dos (2) segundos mientras aparece la pantalla principal, pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [COMMON MENU] → [AUTO OFF] → [ON] y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].

Para cancelar la función de desconexión automática, seleccione [OFF].



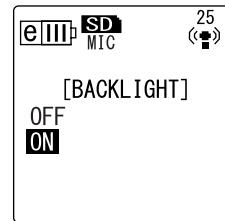
Ajuste de la función de retroiluminación

Si se activa la función de retroiluminación, la retroiluminación LCD se encenderá unos 10 segundos cada vez que pulse un botón o encienda la unidad.

Procedimiento:

Mantenga presionado el botón [MENU/ENTER] al menos dos (2) segundos mientras aparece la pantalla principal, pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [COMMON MENU] → [BACKLIGHT] → [ON] y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].

Para cancelar la función de retroiluminación, seleccione [OFF]. (La retroiluminación no se encenderá).



Nota:

- Si la potencia de la batería es insuficiente, la retroiluminación no se encenderá.

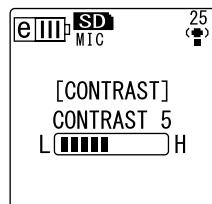
Ajuste del contraste LCD

Puede ajustar el contraste LCD en una escala de diez (10).

- Mantenga presionado el botón [MENU/ENTER] al menos dos (2) segundos mientras aparece la pantalla principal, pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [COMMON MENU] → [CONTRAST] y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].



- Pulse los botones [**◀▶**]/[**▶▶**] para ajustar el contraste y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].
L (bajo): 1 – H (alto): 10



Restablecimiento de los ajustes de menú

Al reiniciar los ajustes del grabador se restablecerán todos los ajustes de menú (a excepción de la fecha y la hora) a los ajustes de fábrica.

Nota:

- Al restablecer los ajustes del grabador no se borrará ningún dato de la tarjeta microSD. Para más información sobre cómo restablecer una tarjeta microSD, consulte la página 46.*

Procedimiento:

Mantenga presionado el botón [MENU/ENTER] al menos dos (2) segundos mientras aparece la pantalla principal, pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [COMMON MENU] → [MENU RESET] → [YES] y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER].

Si decide no restablecer los ajustes, seleccione [CANCEL].



Comprobación de la versión de firmware

Puede comprobar el número de versión del firmware del grabador siguiendo estos pasos.

Procedimiento:

Mantenga presionado el botón [MENU/ENTER] al menos dos (2) segundos mientras aparece la pantalla principal, pulse los botones [VOL +/-] para seleccionar [COMMON MENU] → [VERSION] y, a continuación, pulse el botón [MENU/ENTER]. Aparecerá la versión de firmware.



Uso del POCKETRAK CX con un ordenador

Puede transferir archivos de audio almacenados en la tarjeta microSD a un ordenador conectando el grabador al ordenador a través del cable USB incluido. Los archivos transferidos son compatibles con el Reproductor de Windows Media e iTunes, y pueden editarse utilizando el software DAW "Cubase AI" incluido. También puede transferir archivos de audio desde un ordenador al grabador para reproducirlos.

Requisitos de sistema del ordenador

■ Windows

Ordenador: Ordenador basado en Windows con interfaz USB integrada
Sistema operativo: Windows Vista, XP Professional/Home Edition

■ Macintosh

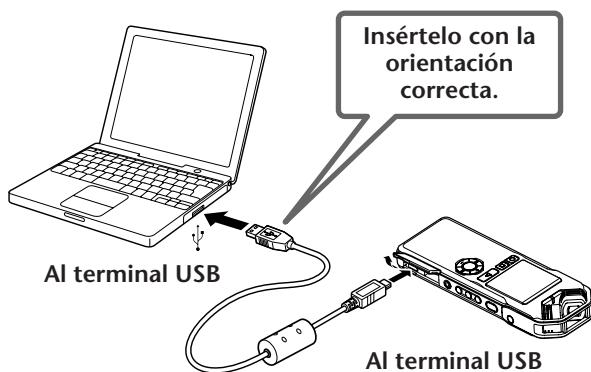
Ordenador: Ordenador Macintosh con interfaz USB integrada
Sistema operativo: Mac OS X 10.4, 10.5

Nota:

- Es posible que los elementos de los menús y los botones que aparecen en la pantalla del ordenador no se correspondan exactamente con lo que se muestra en este manual, pues depende de la versión del sistema operativo del ordenador. Este manual utiliza Windows XP y el Reproductor de Windows Media 11 a modo de ejemplos.
- Visite el siguiente sitio web para obtener la información más actual sobre el software incluido y los requisitos del sistema.
<http://www.yamahasynth.com/>

Conexión del grabador al ordenador

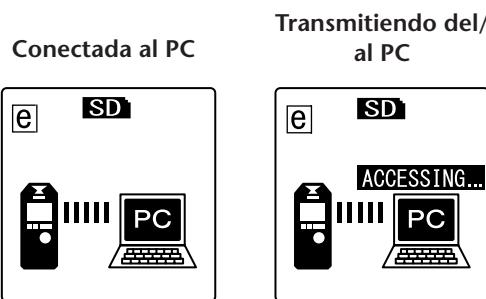
1. Inicie el ordenador.
2. Asegúrese de que el grabador está apagado y, a continuación, conecte el cable USB incluido.



⚠ IMPORTANTE

Utilice únicamente el cable USB incluido con el grabador. El uso de un cable inadecuado puede dañar el terminar y provocar fallos de funcionamiento.

Una vez que el ordenador ha reconocido el grabador, en pantalla aparecerá lo siguiente.



Precauciones al utilizar el terminal USB

Observe imperativamente los puntos siguientes cuando realice la conexión del grabador al puerto USB del ordenador.

Si no observa estos puntos, corre el riesgo de que el ordenador se bloquee, dañándose o perdiéndose los datos. Si el ordenador o el grabador se bloquea, reinicie el sistema operativo o el software de aplicación, p. ej. Reproductor de Windows Media.

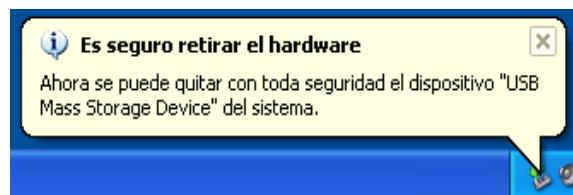
⚠ IMPORTANTE

- Nunca desconecte el cable USB mientras se están transfiriendo datos.
- Si el ordenador se encuentra en estado de hibernación/suspensión/espera, reactívelo antes de realizar cualquier conexión en el terminal USB.
- Antes de conectar o desconectar el cable USB cierre todas las aplicaciones que estén abiertas en el ordenador.

Desconexión del grabador del ordenador

■ Windows:

1. Haga clic en en la barra de tareas inferior derecha en la pantalla de Windows y, a continuación, en [Quitar hardware de forma segura].
2. Cuando el ordenador muestre el mensaje de la derecha, extraiga el cable USB.



■ Macintosh:

1. Arrastre y suelte el ícono de la unidad ("NO NAME") del grabador del escritorio a la papelera.
2. Cuando el ícono de la unidad ("NO NAME") desaparezca del escritorio, extraiga el cable USB.

Solución de problemas (Windows Vista/XP)

Si el ordenador no reconoce el grabador, consulte la siguiente información:

■ Windows Vista

Siga estos pasos con el grabador conectado al ordenador:

- 1.** En el menú [Inicio], haga clic con el botón derecho del ratón en [Mi PC] para abrir el menú emergente y seleccione [Propiedades] para abrir la ventana "Sistema".
- 2.** Haga clic en [Administrador de dispositivos] para abrir la ventana de control de cuentas de usuario. En esta ventana, haga clic en [Continuar] para abrir la ventana "Administrador de dispositivos".
- 3.** Expanda "Unidades de disco" y "Controladoras de bus serie universal". "Unidades de disco" debe incluir "Yamaha Pocketrak USB Device" y "Controladoras de bus serie universal" debe incluir el nombre del dispositivo de almacenamiento USB.

■ Windows XP

Siga estos pasos con el grabador conectado al ordenador:

- 1.** En el menú [Inicio] o en el escritorio, haga clic con el botón derecho del ratón en [Mi PC] para abrir el menú emergente y seleccione [Propiedades] para abrir la ventana "Propiedades del sistema".
- 2.** Haga clic en la ficha [Hardware] y en [Administrador de dispositivos] para abrir la ventana "Administrador de dispositivos".
- 3.** Expanda "Unidades de disco" y "Controladoras de bus serie universal". "Unidades de disco" debe incluir "Yamaha Pocketrak USB Device" y "Controladoras de bus serie universal" debe incluir el nombre del dispositivo de almacenamiento USB.

Si la ventana "Administrador de dispositivos" no muestra los elementos correctos:

Siga estos pasos.

- 1.** Salga de (cierra) todas las aplicaciones.
- 2.** Desconecte todos los dispositivos USB externos (a excepción del ratón y el teclado si funcionan correctamente) y, a continuación, conecte únicamente el grabador.
- 3.** Si el ordenador cuenta con múltiples terminales USB, utilice otro terminal USB para conectar el grabador.
- 4.** Si el grabador está conectado a través de un concentrador USB alimentado por bus, desconecte el concentrador y utilice el cable USB para conectar el grabador directamente a un terminal USB del ordenador.

Acerca de los archivos y carpetas

Desde un ordenador conectado es posible gestionar los archivos del grabador guardados en carpetas.

También puede transferir archivos de audio desde el grabador a un ordenador para guardarlos o desde un ordenador al grabador para su reproducción.

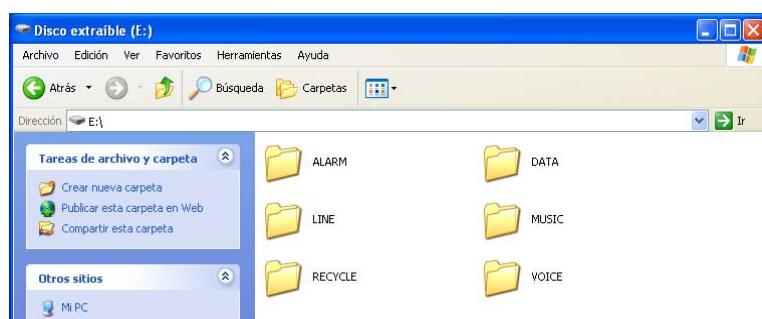
1. Conecte el grabador a un ordenador.

Asegúrese de que haya una tarjeta microSD insertada en la unidad.

2. Haga clic para abrir [Mi PC] desde el menú [Inicio].

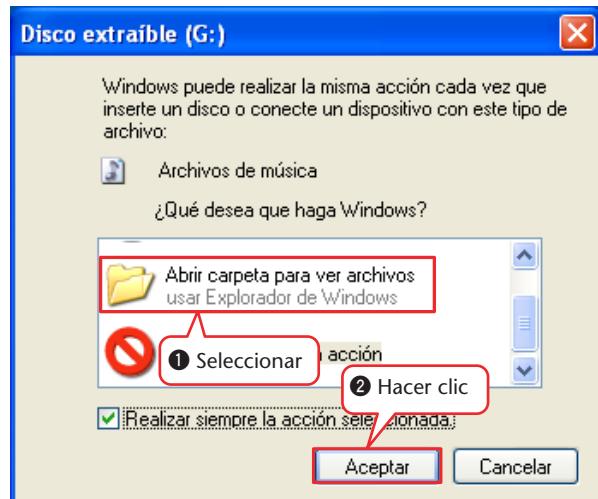
3. Haga doble clic en [Disco extraíble].

El sistema mostrará las carpetas del grabador.



Nota:

- Si el sistema muestra el panel "¿Qué desea que haga Windows?", haga clic para seleccionar [Abrir carpeta para ver archivos] y confirme con [Aceptar]. El sistema mostrará las carpetas del grabador.



■ Los archivos se guardarán en las siguientes carpetas de la tarjeta microSD.

• VOICE (A-D)

Estas carpetas almacenan archivos de audio (formato MP3 o WAV) grabador por la unidad. La carpeta VOICE contiene las subcarpetas A-D.

Nota:

- No mueva los archivos a otra carpeta. Por ejemplo, no mueva un archivo de la carpeta A a la carpeta B. De hacerlo, no podrá reproducir el archivo.
- Además, tenga en cuenta que si cambia el nombre de un archivo MP3 o WAV (grabado originalmente en la unidad) en el ordenador, al volver a moverlo a la carpeta VOICE (A-D), no podrá reproducirlo en la unidad. Para reproducir el archivo, primero cambie su nombre siguiendo las normas de nomenclatura o mueva el archivo a la carpeta MUSIC (M) (consulte la página 59).

- **MUSIC**

Esta carpeta almacena música y otros archivos de audio transferidos desde un ordenador conectado.

Para reproducir los archivos transferidos, deben estar en formato MP3 o WMA, o bien ser archivos WAV grabados con la unidad. En estos archivos no se aplican normas de nomenclatura.

Nota:

- *La secuencia de reproducción puede cambiar si agrega archivos a la carpeta MUSIC.*
- *Puede crear subcarpetas (hasta dos jerarquías) dentro de la carpeta MUSIC para organizar los archivos de música por álbumes o artistas (consulte la [página 59](#)).*
- *Observe que si la carpeta MUSIC (M) contiene un archivo con el mismo nombre que el archivo de audio que está transfiriendo desde el ordenador, el archivo de la carpeta MUSIC se sobrescribirá con el transferido desde el ordenador.*

- **DATA**

Esta carpeta almacena archivos de datos (MS Excel, MS Word, etc.) y permite utilizar el grabador como una unidad Flash USB.

Nota:

- *El grabador no reproducirá ningún archivo de audio o música guardado en esta carpeta.*
- *Esta carpeta sólo será reconocida por un ordenador conectado. El grabador no mostrará esta carpeta en su pantalla.*

- **LINE**

Esta carpeta alberga archivos grabados desde dispositivos externos a través de la conexión de línea.

Tenga en cuenta que si cambia el nombre de un archivo MP3 (grabado originalmente en la unidad) en el ordenador, al volver a moverlo a la carpeta LINE (L), no podrá reproducirlo en la unidad. Para reproducir el archivo, primero cambie su nombre siguiendo las normas de nomenclatura o mueva el archivo a la carpeta MUSIC (M) (consulte la [página 59](#)).

- **RECYCLE**

Esta es la papelera de reciclaje. Mientras la papelera de reciclaje esté activa, los archivos borrados en el grabador se trasladarán a ella. Desde la papelera es posible restaurar archivos, por lo que contará con una solución si borra un archivo accidentalmente.

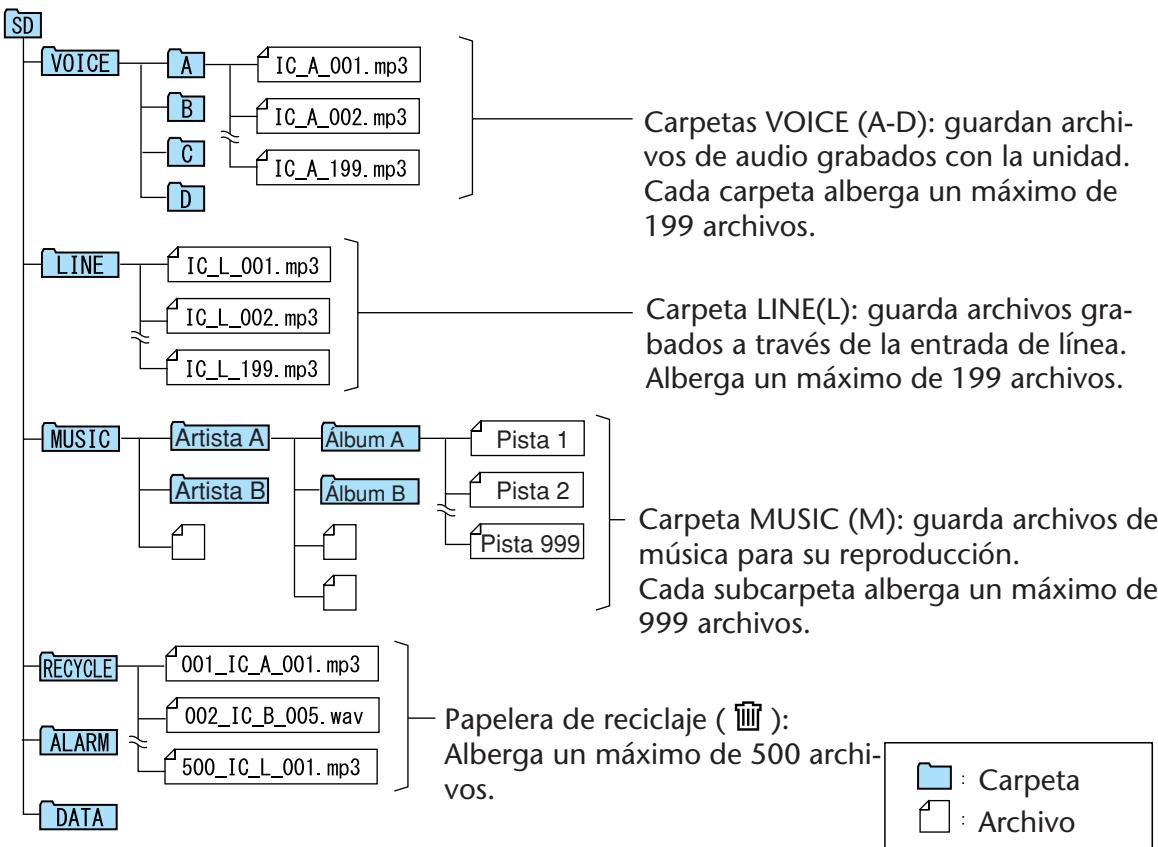
- **ALARM**

Esta carpeta almacena archivos MP3 o WMA, o bien archivos WAV grabados en la unidad. Cualquiera de estos archivos se puede utilizar como alarma. No puede utilizarse más que un archivo como alarma cada vez.

Nota:

- *Si esta carpeta no contiene archivos, para la alarma se utilizará el pitido habitual, independientemente del ajuste del temporizador de alarma.*
- *Esta carpeta sólo será reconocida por un ordenador conectado. El grabador no mostrará esta carpeta en su pantalla.*

■ Estructura de carpetas del POCKETRAK CX



Acera de las normas de nomenclatura

El POCKETRAK CX asigna automáticamente nombres a los archivos grabados, siguiendo las siguientes normas de nomenclatura:

IC_A_001.MP3

① ② ③

- ① Nombre de carpeta (variable según la carpeta que contiene el archivo).
- ② Número de archivo (cada grabación se numerará secuencialmente, p. ej., 001, 002, 003, etc.)
- ③ Extensión (formato de archivo: MP3 para archivos de grabación en MP3 y WAV para archivos de grabación PCM).

Los archivos movidos a la papelera de reciclaje cambiarán de nombre según las siguientes reglas:

001_IC_A_001.MP3

① ② ③ ④

- ① Número de archivo en la papelera de reciclaje (cada archivo se numerará secuencialmente según el orden cronológico en que los archivos se movieron a la papelera (p. ej., 001, 002, 003, etc.).)
- ② Nombre de carpeta (la carpeta que contenía originalmente el archivo antes de moverse a la papelera de reciclaje).
- ③ Número de archivo (el número original del archivo antes de moverse a la papelera de reciclaje).
- ④ Extensión (formato de archivo: MP3 para archivos de grabación en MP3 y WAV para archivos de grabación PCM).

Transferencia de archivos de audio desde el grabador a un ordenador

■ Windows:

- 1.** Conecte el grabador a un ordenador.
- 2.** Abra [Mi PC] desde el menú [Inicio].
- 3.** Haga doble clic en [Disco extraíble].
- 4.** Haga doble clic en la carpeta "VOICE".
- 5.** Haga doble clic en la carpeta (A-D) que contenga el archivo que desee cargar en su ordenador.
- 6.** Copie el archivo en la ubicación deseada.

■ Macintosh:

- 1.** Conecte el grabador a un ordenador.
- 2.** Haga doble clic en el ícono de la unidad correspondiente ("NO NAME") al grabador en el escritorio.
- 3.** Haga doble clic en la carpeta "VOICE".
- 4.** Haga doble clic en la carpeta (A-D) que contenga el archivo que desee cargar en su ordenador.
- 5.** Copie el archivo en la ubicación deseada.

 Sugerencia:

· Transferencia de archivos de audio desde el ordenador al grabador

Arrastre y suelte el archivo de audio de la carpeta MUSIC (M) del escritorio en el ícono de disco extraíble (Windows) o en el ícono de unidad de grabación (Macintosh). Antes de transferir archivos de audio a las carpetas VOICE (A-D) o LINE (L), cambie sus nombres siguiendo las normas de nomenclatura de archivos (consulte la página 59). La unidad no reproducirá archivos que no cumplen la norma de nomenclatura, a menos que se encuentren en la carpeta MUSIC (M).

Copia de archivos de audio en un CD-R

Puede copiar archivos de audio (grabados en el POCKETRAK CX) en un disco CD-R utilizando el Reproductor de Windows Media.

Visite el sitio web de Microsoft para obtener información sobre cómo obtener el Reproductor de Windows Media.

<http://www.microsoft.com/windows/windowsmedia/es/>

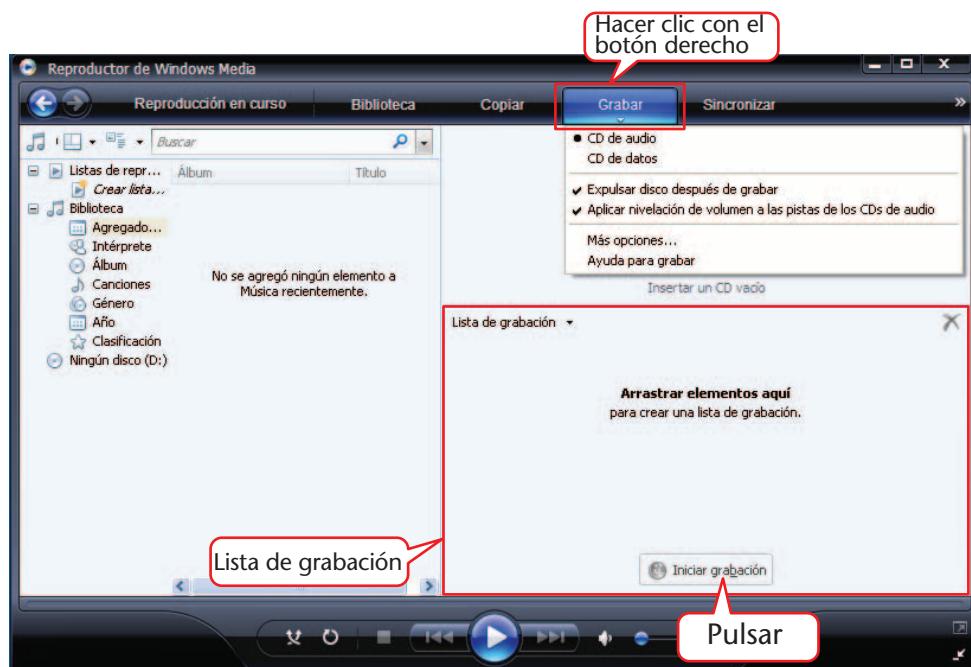
Nota:

- En esta sección se utilizan Windows XP y el Reproductor de Windows Media 11 a modo de ejemplo.
- Para copiar archivos de audio en un disco CD-R, debe disponer de un grabador de CD, p. ej. una unidad CD-R/RW.

- 1.** En el menú [Inicio], seleccione [Todos los programas] y haga clic en [Reproductor de Windows Media] para iniciar dicho programa.

- 2.** En la barra de menús, haga clic con el botón derecho del ratón en [Grabar] y seleccione [CD de audio] o [CD de datos].

[CD de audio]	Los archivos de audio se convierten en formato CD-DA y se copian en un CD-R/RW. Puede reproducir el disco en un reproductor de CD compatible con discos CD-R en su casa o vehículo.
[CD de datos]	Los archivos de audio (MP3 o PCM) se copian en un disco CD-R/RW sin conversión. Podrá reproducir el disco en un ordenador, pero no en un reproductor de CD.



- 3.** Inserte un nuevo disco CD-R/RW en la unidad CD-R/RW.
- 4.** Arrastre y suelte los archivos de audio que desee copiar en la lista de grabación del panel del Reproductor de Windows Media.
- 5.** Haga clic en [Iniciar grabación] para empezar a copiar los archivos en el disco CD-R/RW.

Uso del POCKETRAK CX como reproductor de música

Si instala el Reproductor de Windows o iTunes en su ordenador y transfiere archivos de música al POCKETRAK CX conectado, podrá utilizar la unidad como reproductor de música.

Visite el sitio web de Microsoft para obtener información sobre cómo obtener el Reproductor de Windows Media.

<http://www.microsoft.com/windows/windowsmedia/es/>

Nota:

- En esta sección se utilizan Windows XP y el reproductor de Windows Media 11 a modo de ejemplo.
- La copia de música disponible comercialmente está estrictamente prohibida salvo para su uso personal.
- Yamaha declina toda declaración o garantía en lo referente al contenido de los archivos y no se hace responsable del fallo de transferencias o descargas ni de daños o borrado de archivos de música por causa de un fallo de la unidad o del ordenador.

Copia de un CD (creación de archivos de música compatibles a partir de CD de música)

Puede importar archivos de música desde CD en su ordenador y convertirlos a los formatos MP3 o WMA de manera que se puedan reproducir en el POCKETRAK CX.

1. En el menú [Inicio], seleccione [Todos los programas] y haga clic en [Reproductor de Windows Media] para iniciar dicho programa.
2. En la barra de menús, haga clic con el botón derecho del ratón en [Copiar] y seleccione [Formato] → [MP3].



3. Haga clic en [Copiar] en la barra de menús.



4. Inserte un CD de música en la unidad de CD-ROM del ordenador.

Nota:

- Si el ordenador tiene acceso a Internet, el sistema obtendrá y mostrará automáticamente información musical relacionada con el CD.

5. Marque la casilla de cada tema que desee copiar en el ordenador y luego pulse [Iniciar copia desde CD].

El sistema comienza a copiar el CD.

Nota:

- También puede configurar el Reproductor de Windows para comenzar la copia automáticamente al insertar un CD de música.

Transferencia de archivos de música al POCKETRAK CX (función de sincronización)

Puede transferir archivos de audio (copiados de un CD de música en un ordenador) en el grabador para su reproducción.

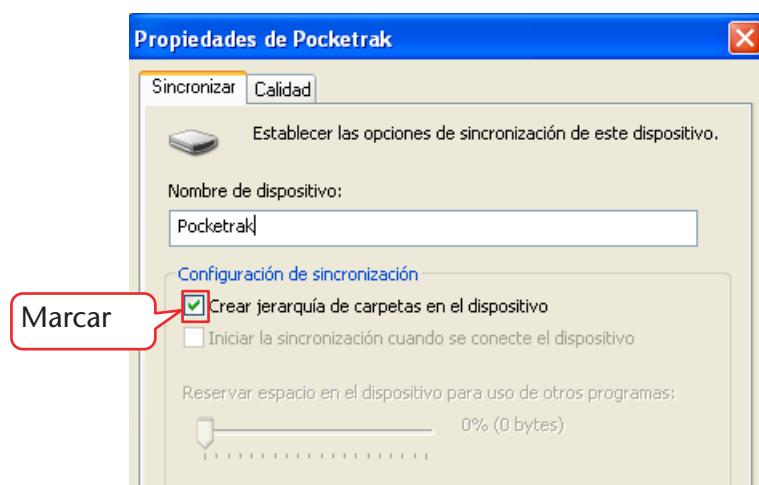
Para obtener información sobre cómo copiar un CD de música, consulte la sección "Copia de un CD (creación de archivos de música compatibles a partir de CD de música)" en la página 62.

1. En el menú [Inicio], seleccione [Todos los programas] y haga clic en [Reproductor de Windows Media] para iniciar dicho programa.
2. Haga clic en [Sincronizar] en la barra de menús.
3. Conecte el grabador al ordenador.

Nota:

- Si el sistema muestra la ventana "Configuración de dispositivos", haga clic en [Finalizar].

4. En la barra de menús, haga clic con el botón derecho del ratón en [Sincronizar] y seleccione [Pocketrak] → [Opciones avanzadas...].
5. Marque la casilla de "Crear jerarquía de carpetas en dispositivo" en la ficha [Sincronizar] y haga clic en [Aceptar].



Nota:

- Si la casilla ya ha sido marcada de forma predeterminada, es posible que la carpeta no se cree. Anule la marca de la casilla y vuelva a marcarla; a continuación, haga clic en [Aceptar].

6. Arrastre y suelte los archivos de música deseados desde la Biblioteca de la columna de la izquierda al panel Lista de sincronización de la columna derecha.



7. Pulse [Iniciar sincronización].
Los archivos se transferirán al POCKETRAK CX.

Reproducción de pistas en una secuencia determinada

Creación de una lista de reproducción

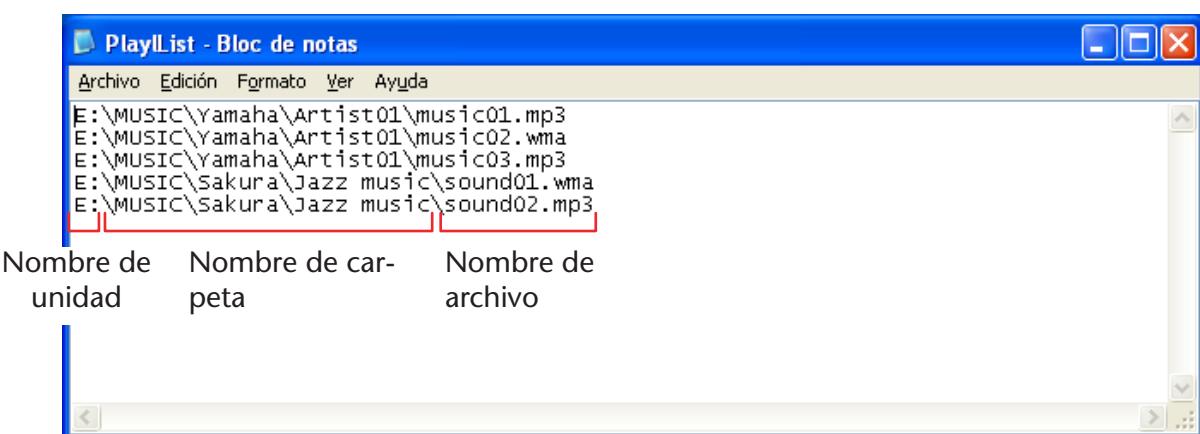
Puede crear una lista de reproducción para reproducir pistas en la secuencia que desee.

El grabador admite listas de reproducción en formato M3U con la extensión ".m3u". Un archivo de formato M3U guarda listas de reproducción multimedia que especifican la ubicación de los archivos de medios (como archivos MP3).

1. En el menú [Inicio], seleccione [Todos los programas] → [Accesorios] y haga clic para abrir el [Bloc de notas].

2. Introduzca los nombres de archivo de la carpeta MUSIC (M) en la lista de reproducción, en el orden que desee.

Introduzca los nombres de archivo en la lista de reproducción con el siguiente formato: "Nombre de unidad:\Nombre de carpeta\Nombre de archivo". Vea el siguiente ejemplo.



3. En el menú [Archivo], seleccione [Guardar como...] y asigne un nombre al archivo

"xxx(nombre de archivo).m3u" para guardar la lista de reproducción.

4. Transfiera la lista de reproducción guardada a la carpeta MUSIC (M) del grabador (consulte la [página 58](#)).

Asegúrese de transferir el archivo de lista de reproducción directamente al nivel raíz de la carpeta MUSIC (M).

Nota:

- Debe situar el archivo de lista de reproducción en el nivel raíz de la carpeta MUSIC (M), NO en una subcarpeta dentro de la carpeta MUSIC.

5. Desconecte el grabador del ordenador (consulte la [página 55](#)).

Sugerencia:

- Para obtener información sobre cómo reproducir pistas desde la lista de reproducción, consulte la [página 27](#).

Importación de archivos de audio en Cubase AI

El POCKETRAK CX se suministra con un disco DVD que contiene el software DAW "Cubase AI". Puede utilizar este software para editar y mezclar archivos de audio. En esta sección se explica cómo instalar Cubase AI e importar archivos de audio. Para más información sobre el uso de Cubase AI, consulte el manual en PDF suministrado con el software Cubase AI.

Paso 1. Instalación de Cubase AI

IMPORTANTE

El acuerdo de licencia de usuario final de software (EUSLA) que aparece en la pantalla del ordenador durante la instalación del programa DAW queda sustituido por el acuerdo que figura al final de este manual (versión impresa); por tanto, debe ignorar el EUSLA. Lea atentamente el acuerdo de licencia del software incluido al final de este manual de instrucciones y, si está conforme con dicho acuerdo, instale el software.

1. Inicie el ordenador como Administrador.
2. Introduzca el DVD-ROM que se suministra en la unidad DVD-ROM del ordenador.
3. Haga doble clic en el ícono "CubaseAI4.msi" de la carpeta "Cubase AI 4 for Windows" (usuarios de Windows), o bien haga doble clic en "CubaseAI4.mpkg" en la carpeta "Cubase AI 4 for MacOS X" (usuarios de Macintosh).

Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar el programa Cubase AI.

Nota:

- *Para seguir utilizando Cubase AI y poder optar a la asistencia técnica y otras ventajas, deberá registrar el programa y activar el software; para ello, inícielo mientras el ordenador esté conectado a Internet. Haga clic en el botón "Registrar ahora" que aparece al iniciar el software y, a continuación, rellene todos los campos necesarios para el registro. Si no registra el producto, después de un periodo determinado ya no podrá utilizarlo. Para más detalles sobre el proceso de registro de Cubase AI, consulte el siguiente sitio web.*

<http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/register_cubase_ai_4_gb>

Paso 2. Conexión del grabador al ordenador

Conecte el grabador directamente al ordenador con el cable USB que se incluye.

Paso 3. Importación de datos de audio en Cubase AI

1. Inicie Cubase AI.

Windows:

Pulse [Inicio] → [Todos los programas] → [Steinberg Cubase AI 4] → [Cubase AI 4] para iniciar el programa.

Nota:

- Si aparece el cuadro de diálogo de "ASIO Multimedia", haga clic en [Sí].

Macintosh:

Haga doble clic en [Aplicación] → [Cubase AI 4].

Nota:

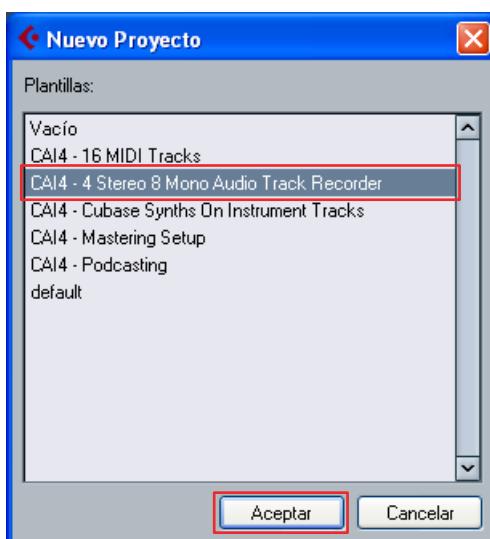
- Si especificó una ubicación de archivo al instalar Cubase AI, inicie la aplicación desde allí.
- Cree un acceso directo a Cubase AI o un ícono en el escritorio para poder abrir el programa fácilmente cuando lo necesite.

2. Seleccione [Nuevo Proyecto] en el menú [Archivo] para crear un nuevo archivo de proyecto.

Se abrirá el cuadro de diálogo Nuevo Proyecto. En este ejemplo, seleccione [CAI4 - 4 Stereo 8 Mono Audio Track Recorder] y pulse [Aceptar].

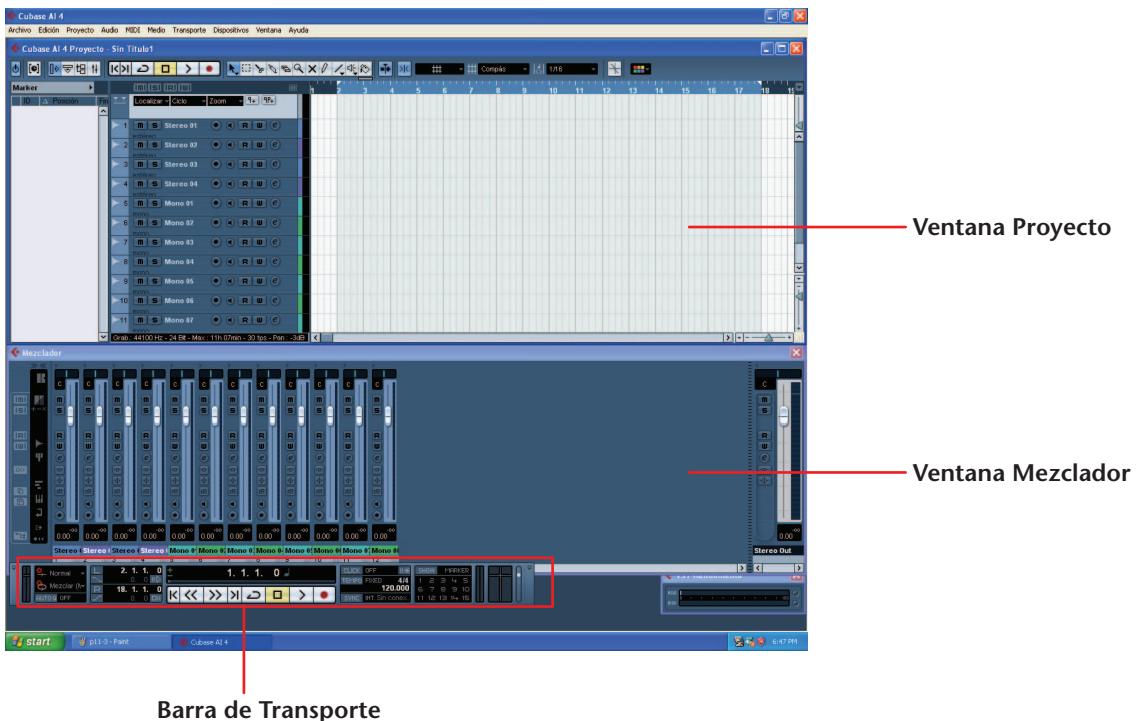
Nota:

- Los datos grabados en Cubase AI se guardan en un "archivo de proyecto".



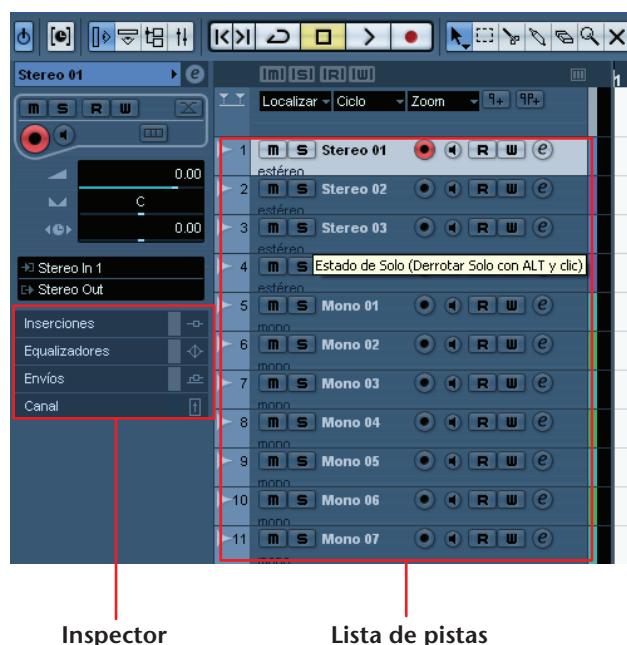
- 3. Cuando aparezca el cuadro de diálogo de selección de directorios, seleccione la carpeta en la que desea guardar los archivos de proyecto y de audio, y pulse [Aceptar].**

Se abrirá una ventana de proyecto vacía con 4 pistas estéreo y 8 pistas mono.

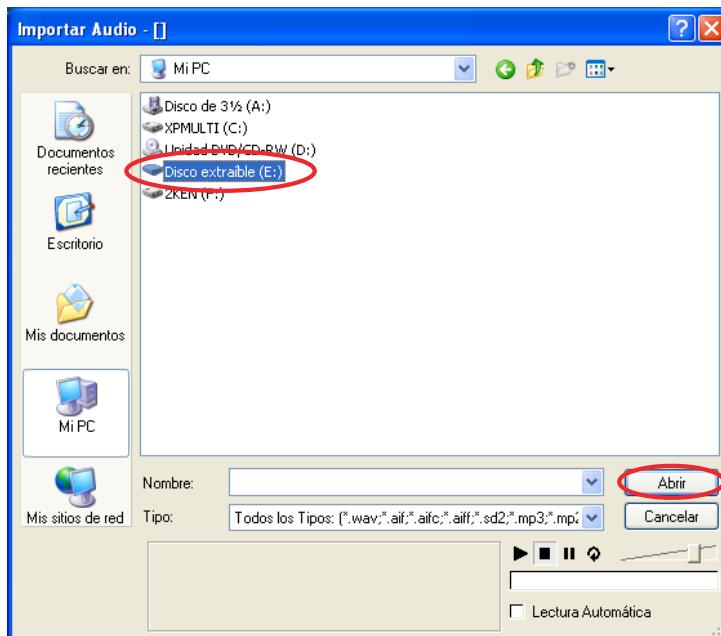


- 4. Pulse en la lista de pistas (el área en que se muestran los nombres de las pistas) para seleccionar la pista en la que importar los datos de audio.**

Los distintos ajustes de la pista seleccionada están disponibles en el Inspector de la parte izquierda de la pantalla.



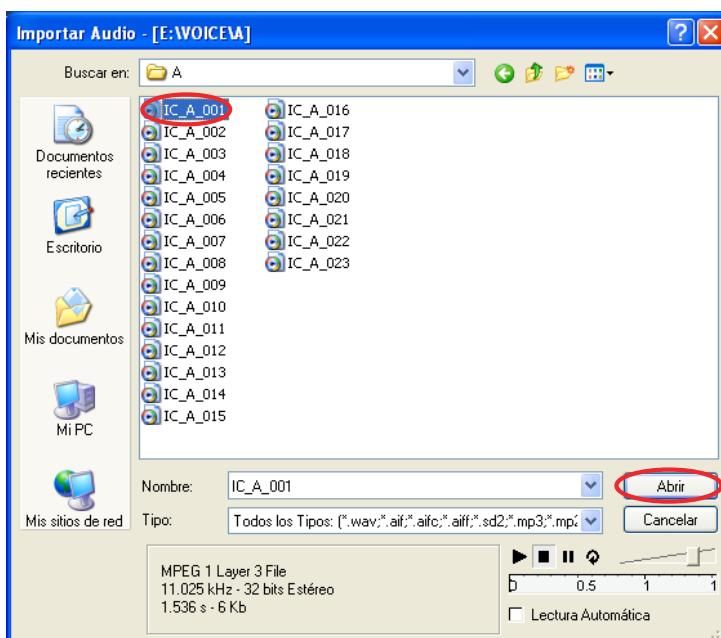
- 5.** Acceda al menú [Archivo] → [Importar] → [Archivo de audio] → [Mi PC] → "Disco extraíble" y haga clic en [Abrir].



- 6.** Seleccione un archivo de audio para su importación desde la carpeta y haga clic en [Abrir].

Nota:

- Si aparece el cuadro de diálogo "Opciones de importación", seleccione las opciones deseadas y haga clic en [Aceptar].



- 7.** Para guardar el archivo del proyecto, seleccione [Guardar] en el menú [Archivo] e introduzca un nombre de archivo para guardarlo.
Guarde el archivo de proyecto con frecuencia para evitar perder datos en caso de que se produzca un problema.

Sugerencia:

- Para obtener más información, por ejemplo, sobre cómo agregar efectos o realizar mezclas, consulte el manual en PDF suministrado con el software.

Recarga de la batería eneloop

⚠ ATENCIÓN

- Recargue la batería eneloop a una temperatura ambiente de entre 5 y 35 grados Celsius (41 y 95 grados Fahrenheit).
- No olvide cerrar la cubierta de la batería antes de iniciar la recarga.

1. Asegúrese de que la batería eneloop está insertada en el grabador.

⚠ PELIGRO

- No intente recargar el dispositivo con una pila alcalina u otra pila instalada en el grabador. De hacerlo, podrían producirse fugas de líquido o fallos de funcionamiento en el grabador.

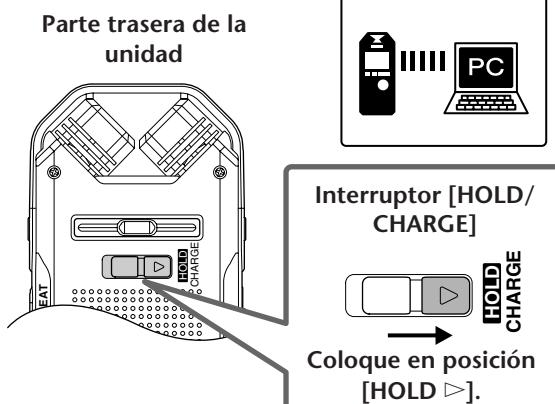
2. Desde la pantalla principal, mantenga presionado el botón [MENU/ENTER] durante dos segundos como mínimo para acceder a [COMMON MENU] → [BATTERY SET]; a continuación, asegúrese de que está seleccionado "eneloop".



3. Conecte el grabador a un ordenador (consulte la página 54).

4. Asegúrese de que la pantalla LCD del grabador indica que la unidad está conectada al ordenador; a continuación, coloque el interruptor [HOLD/CHARGE] en posición [HOLD ▷].

El LED se iluminará en verde y se iniciará la recarga.
Para cancelar la operación de recarga, cambie la posición del interruptor [HOLD/CHARGE]. Una vez se haya completado la recarga, el LED se apagará.



Nota:

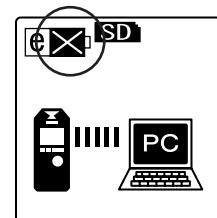
- La recarga de una batería eneloop totalmente vacía dura unos 220 minutos.
- Puede recargar la batería eneloop mientras transfiere datos. Sin embargo, la batería podría agotarse con mayor rapidez.

5. Desconecte el grabador del ordenador.

Nota:

- La batería podría calentarse durante la recarga, pero eso es normal.
- Si la batería se agota con relativa rapidez incluso después de haberla cargado totalmente, dicha batería estará gastada. Sustitúyala con una nueva batería recargable Ni-MH eneloop AA.
- Es posible que la batería no se recargue en las siguientes condiciones:
 - Si el ordenador está en modo de espera
 - Mientras el ordenador se está reiniciando
- El icono de la batería tachada (☒) significa que la operación de recarga no se ha iniciado por uno de los siguientes motivos:
 - Se ha cargado una batería que no es eneloop.
 - No hay ninguna batería en la unidad.
 - La unidad se ha sobrecalentado.

(Desconecte la unidad del ordenador, deje la unidad apagada durante un rato y luego vuelva a conectarla al ordenador).



Apéndice

Mensajes de error

La siguiente tabla explica los mensajes de error que podría ver durante el funcionamiento del POCKETRAK CX.

Estado de la unidad o funcionamiento	Mensaje de error	Descripción
Batería baja	LOW BATTERY! REPLACE BATTERY	La batería alcalina está agotada. Sustituya la batería con otra nueva.
	LOW BATTERY! CHARGE BATTERY!	La batería eneloop está agotada. Recargue la batería eneloop.
Grabación	MEMORY FULL!	La tarjeta microSD no tiene espacio libre suficiente para grabar.
	FILE FULL!	Ha intentado grabar más archivos que el número máximo de archivos admitido para la carpeta seleccionada.
Reproducción	NO DATA!	Ha pulsado el botón [PLAY/SPEED ▶] pero la carpeta seleccionada no contiene archivos.
	CANNOT CHANGE PLAYBACK SPEED!	Ha intentado cambiar la velocidad de reproducción mientras se reproduce una grabación PCM. No es posible cambiar la velocidad de reproducción de los archivos (WAV).
Edición (índice)	INDEX FULL!	Ha intentado insertar más marcas de índice que el número máximo (36) de marcas de índice permitidas por archivo. No se grabarán más marcas de índice.
Edición (división de archivo)	CANNOT DIVIDE! FOLDER FULL!	Ha intentado dividir un archivo cuando la carpeta correspondiente contiene el número máximo de archivos permitido.
	CANNOT DIVIDE! MEMORY FULL!	La tarjeta microSD no tiene espacio libre suficiente para dividir un archivo.
	CANNOT DIVIDE! REC TIME TOO SHORT !	La grabación tiene una duración demasiado corta para la división.
	CANNOT DIVIDE! AT THIS POINT	No puede dividir el archivo en el punto actual.

Estado de la unidad o funcionamiento	Mensaje de error	Descripción
Edición (Fundido de apertura/cierre)	CANNOT FADE IN! FILE TOO SHORT!	El archivo tiene una duración demasiado corta (cuatro segundos o menos) para aplicar el efecto de fundido de apertura.
	CANNOT FADE OUT! FILE TOO SHORT!	El archivo tiene una duración demasiado corta (cuatro segundos o menos) para aplicar el efecto de fundido de cierre.
	CANNOT FADE IN! READ-ONLY FILE!	Ha intentado aplicar un efecto de fundido de apertura en un archivo que no es PCM (WAV). No es posible aplicar el efecto de fundido de apertura en archivos distintos de los archivos PCM (WAV).
	CANNOT FADE OUT! READ-ONLY FILE!	Ha intentado aplicar un efecto de fundido de cierre en un archivo que no es PCM (WAV). No es posible aplicar el efecto de fundido de cierre en archivos distintos de los archivos PCM (WAV).
	MEMORY FULL!	La tarjeta microSD no tiene espacio libre suficiente para aplicar el efecto de fundido de apertura/cierre.
Edición (general)	CANNOT EDIT! READ-ONLY MODE!	Ha pulsado el botón [EDIT/PHRASE] para editar un archivo en la carpeta MUSIC.
Pantalla de lista	NO FILE	La carpeta seleccionada no contiene archivos que puedan reproducirse en la unidad.
Papelera de reciclaje	CANNOT EDIT! READ-ONLY MODE!	Ha pulsado el botón [EDIT/PHRASE] para editar un archivo en la papelera de reciclaje.
	FOLDER FULL!	No es posible mover el archivo de la papelera de reciclaje a su carpeta original porque dicha carpeta contiene el número máximo de archivos permitido.
	RECYCLE BIN FULL!	Ha intentado borrar un archivo con la función de papelera de reciclaje activada y su carpeta ya contiene el número máximo de archivos permitido (500 archivos).
Tarjeta microSD	NO MEDIA!	Ha intentado grabar o reproducir un archivo sin tarjeta microSD insertada. Inserte una tarjeta microSD
	SD CARD ACCESS ERROR! INSERT AGAIN!	El grabador no ha reconocido la tarjeta microSD insertada o la tarjeta está dañada. Pruebe a volver a insertar la tarjeta.
	SD CARD WRITE SPEED TOO SLOW!	La grabación PCM estaba incompleta o los datos no se escribieron correctamente.

Solución de problemas

La unidad no funciona.	
Possible causa	La batería no está insertada correctamente o está agotada.
Solución	Coloque correctamente la batería. Recargue la batería eneloop o cambie la batería alcalina (consulte la página 71).

Los botones no funcionan.	
Possible causa	Está activada la función de bloqueo.
Solución	Coloque el interruptor [HOLD/CHARGE] (situado en el panel trasero de la unidad) en su posición original para cancelar la función de bloqueo.
Possible causa	El terminal USB todavía está conectado al ordenador.
Solución	Desconecte la unidad del ordenador (consulte la página 55).

La batería eneloop no se puede recargar desde el ordenador conectado.	
Possible causa	El ajuste BATTERY SET está configurado como "ALKALINE".
Solución	Ajuste BATTERY SET a "eneloop" (consulte la página 51).
Possible causa	El interruptor [HOLD/CHARGE] no está ajustado correctamente.
Solución	Coloque el interruptor [HOLD/CHARGE] en [HOLD ▷].

El icono "☒" aparece cuando se intenta recargar la batería.	
Possible causa	<ul style="list-style-type: none"> Ha intentado recargar una batería que no es la eneloop. Ha intentado recargar la batería pero ésta no estaba insertada. La batería eneloop no está insertada correctamente.
Solución	Introduzca la batería eneloop en la unidad.
Possible causa	La unidad se ha sobrecalentado.
Solución	Desconecte la unidad del PC, deje que se enfrie durante un rato y vuelva a intentar cargarla.

La unidad no reconoce la tarjeta microSD insertada.	
Possible causa	La tarjeta microSD no está insertada correctamente.
Solución	Apague la unidad y, a continuación, inserte la tarjeta microSD correctamente.
Possible causa	La tarjeta microSD se ha formateado en un ordenador o dispositivo distinto del grabador.
Solución	Utilice el POCKETRAK CX para formatear la tarjeta microSD (consulte la página 46).

No hay sonido.	
Possible causa	El volumen está demasiado bajo.
Solución	Use el botón [VOL +/-] para ajustar el volumen.

No se pueden reproducir los archivos de las carpetas VOICE (A-D).	
Possible causa	El nombre de archivo es incorrecto.
Solución	Si cambia el nombre de archivo en un ordenador y luego devuelve el archivo a la carpeta VOICE (A-D), no podrá reproducir el archivo en la unidad. Transfiera el archivo a la carpeta MUSIC (M) para reproducirlo.

Possible causa	El archivo de audio no es del tipo de formato WAV admitido por la unidad.
Solución	La unidad no reproducirá un archivo WAV que no haya sido grabado en la unidad.

No se pueden reproducir (correctamente o de ninguna manera) los archivos de la carpeta MUSIC (M).	
Possible causa	El archivo no tiene un formato reproducible.
Solución	Utilice archivos MP3 o WMA.

Possible causa	El archivo de audio no es del tipo de formato PCM (WAV) admitido por la unidad.
Solución	La unidad no reproducirá un archivo WAV que no haya sido grabado en la unidad.

Possible causa	El archivo se ha transferido a un destino incorrecto.
Solución	La unidad no reproducirá archivos transferidos desde un ordenador a una carpeta distinta de la carpeta MUSIC (M). Asegúrese de transferir el archivo a la carpeta MUSIC (M) del disco extraíble.

Possible causa	El archivo no es compatible con la unidad.
Solución	Cree un archivo utilizando un software de codificación MP3/WMA distinto.

Possible causa	Los archivos enumerados en la lista de reproducción no están en la carpeta MUSIC (M).
Solución	Borre los nombres de archivo de la lista de reproducción. También puede transferir los archivos que faltan a la carpeta MUSIC (M).

Possible causa	Se ha utilizado un método de transferencia distinto.
Solución	Los archivos protegidos por copyright no se pueden reproducir si se han transferido a través del Explorador. Utilice el Reproductor de Windows Media para transferir los archivos (consulte la página 64).

Un archivo no se puede dividir.	
Possible causa	La tarjeta microSD puede no tener espacio suficiente.
Solución	Borre archivos innecesarios (consulte la página 45).

El archivo es demasiado corto para dividirlo.	
Solución	La duración mínima necesaria para la operación de división de archivos varía según el modo de grabación (consulte la página 38).

Un archivo no se puede borrar.	
Possible causa	El archivo tiene el atributo "sólo lectura".
Solución	Conecte la unidad a un PC y cambie el atributo del archivo o borre el archivo usando el ordenador. También puede formatear la tarjeta microSD (consulte la página 46).

El icono de disco extraíble no aparece al conectar la unidad al ordenador.	
Possible causa	La unidad no está conectada correctamente al PC.
Solución	Asegúrese de que el cable USB está conectado de forma correcta y segura a la unidad y al ordenador (consulte la página 54).

La alimentación que el ordenador suministra a la unidad es insuficiente.	
Solución	Si el grabador está conectado a través de un concentrador USB alimentado por bus, desconecte el concentrador y utilice el cable USB para conectar el grabador directamente a un terminal USB del ordenador. También puede utilizar un concentrador USB con alimentación independiente (con adaptador de alimentación). Si el ordenador cuenta con múltiples terminales USB, utilice otro terminal USB para conectar el grabador (consulte la página 54).

Se ha asignado una unidad de red.	
Solución	Si se ha asignado una unidad de red, la letra de la unidad (una letra utilizada como nombre de la unidad) ya estará ocupada. En tal caso, no será posible crear el icono de disco extraíble. Cambie la asignación de unidad de red y vuelva a conectar la unidad. Consulte a su administrador de red con respecto a la reasignación de la unidad de red.

El ordenador conectado no reconoce el grabador.	
Solución	Si el ordenador no reconoce la unidad, pruebe a volver a conectarla. Si conecta la unidad a cualquier ordenador distinto de los compatibles con la unidad, Yamaha no garantiza el funcionamiento de la unidad (consulte la página 54).

La velocidad de transferencia de archivos (del ordenador a la unidad) es lenta.	
Possible causa	La unidad está conectada al terminal USB1.1 del ordenador.
Solución	Conecte la unidad al terminal de alta velocidad USB2.0.

Cuando la unidad está conectada al ordenador, la unidad no muestra el icono "Conectado".	
Possible causa	La unidad no está conectada correctamente al PC.
Solución	En ciertos casos, puede que la unidad no muestre el icono "Conectado" o que no sea reconocida cuando está conectada a un ordenador. Desconecte la unidad del ordenador y vuelva a conectarla.

El audio grabado suena con ruido.	
Possible causa	Se ha grabado ruido de viento.
Solución	<p>El micrófono estéreo incorporado es muy sensible. Por eso, una leve brisa o la respiración, incluso el movimiento del aire acondicionado que llegue directamente a los micrófonos, se grabará como ruido. Para reducir el nivel de viento y otros ruidos ambientales:</p> <ul style="list-style-type: none"> Utilice el grabador con el cortavientos (protección contra el viento y ruidos sibilantes) fijado a los micrófonos estéreo incorporados. Active el filtro de paso alto a través del elemento de menú [HPF] (véase la página 21). Coloque el interruptor [MIC SENS] (sensibilidad de micrófono) en posición [LOW].

El sonido del grabador está distorsionado.	
Possible causa	Es posible que la sensibilidad del micrófono no esté ajustada adecuadamente.
Solución	<ul style="list-style-type: none"> Coloque el interruptor [MIC SENS] (sensibilidad de micrófono) en posición [LOW]. Si sigue oyendo una distorsión, active el filtro de paso alto y coloque un cortavientos en el grabador (consulte la página 21). Si la función ALC está desactivada, active el limitador de pico de grabación (consulte la página 21).

El sonido grabado salta.	
Possible causa	<ul style="list-style-type: none"> La tarjeta microSD no se formateó en el grabador, sino en un ordenador u otro dispositivo. La tarjeta microSD podría estar muy fragmentada.
Solución	Utilice el grabador para formatear la tarjeta microSD (consulte la página 46).

La fecha y la hora no se muestran correctamente.	
Solución	Ajuste la fecha y la hora correctas (consulte la página 9).

La eliminación de archivos no aumenta el espacio libre.	
Possible causa	La función de papelera de reciclaje está activada.
Solución	Vacíe la papelera de reciclaje (consulte la página 44).

Preguntas frecuentes

P: ¿Puedo utilizar una batería de manganeso?

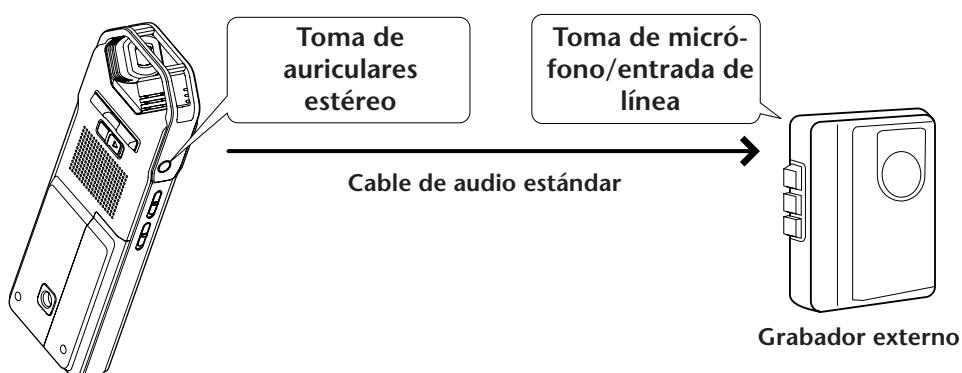
R: No utilice una batería de manganeso ni de NiCad. Puede utilizar una batería Oxyride, pero Yamaha no garantiza el funcionamiento. (La duración de la batería sería aprox. la misma que la de las baterías alcalinas).

P: ¿Por qué se oyen crujidos en las grabaciones?

R: Puede grabarse crujidos si mueve la unidad durante la grabación o incluso si mueve los dedos mientras la sostiene para grabar. Si es posible, trate de no mover la unidad durante la grabación.

P: ¿Cómo puedo transferir las grabaciones a cintas o MD?

R: Utilice un cable de audio estándar (con clavijas pequeñas de 3,5 mm) para conectar la unidad a la grabadora de cintas o MD y luego pase las grabaciones a una cinta o MD.



Cable de audio compatible

Toma del grabador externo	Cable de audio
Entrada de micrófono	Clavija pequeña de 3,5 mm con resistencia
Entrada de línea	Clavija pequeña de 3,5 mm sin resistencia

* Utilice un cable de audio estéreo.

* Antes de duplicar las grabaciones, ajuste el nivel de duplicado de la unidad.

* Puede asimismo duplicar las grabaciones del reproductor de cinta o MD en la unidad (consulte la [página 14](#)).

P: ¿Hay algún consejo realizar una buena grabación?

R: Haga una prueba para ajustar el modo de grabación óptimo y la sensibilidad (consulte la [página 10](#)), ya que las condiciones de grabación varían según el lugar y las circunstancias.

P: ¿El tiempo de grabación disponible especificado en el manual se aplica a todos los archivos?

R: No, se refiere al tiempo de grabación disponible en una tarjeta microSD. El tiempo de grabación disponible en cada modo de grabación se refiere al tiempo total disponible para una grabación continua sin cambiar el modo de grabación y suponiendo que no hay archivos de grabación en la tarjeta microSD. Así, si graba un archivo hasta que la tarjeta microSD se llene, no podrá seguir grabando aunque cambie de archivo o carpeta.

P: No puedo reproducir un archivo grabado que estaba guardado en el PC y que volví a transferir a la unidad.

R: Es posible que haya cambiado el nombre del archivo en el ordenador. Si cambia el nombre del archivo, este no se reproducirá aunque lo vuelva a transferir a la carpeta VOICE o LINE. No obstante, podrá reproducir el archivo si lo transfiere a la carpeta MUSIC.

Especificaciones

Sistemas operativos admitidos	Windows Vista, XP Professional/Home Edition Mac OS X 10.4, 10.5
Medios admitidos	Tarjeta microSD/SDHC
Modo de grabación y tiempo de grabación disponible (con la tarjeta microSD de 2 GB)	PCM 48 kHz: Aprox. 2 h y 50 min. PCM 44,1 kHz: Aprox. 3 h y 5 min. MP3 320 kbps: Aprox. 13 h y 35 min. MP3 192 kbps: Aprox. 22 h y 45 min. MP3 128 kbps: Aprox. 34 h y 5 min. MP3 64 kbps: Aprox. 68 h y 15 min. MP3 32 kbps: Aprox. 136 h y 30 min.
Formato de grabación	MP3, PCM (WAV)
Formato de reproducción	MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LAYER3), WMA PCM (sólo se admiten archivos grabados en esta unidad).
Respuesta en frecuencia (grabación con un micrófono externo)	40–23.000 Hz (PCM 48 kHz, 16 bits) 40–21.000 Hz (PCM 44,1 kHz, 16 bits) 40–20.000 Hz (MP3 320 kbps) 40–20.000 Hz (MP3 192 kbps) 40–15.000 Hz (MP3 128 kbps) 40–7.500 Hz (MP3 64 kbps) 40–6.500 Hz (MP3 32 kbps)
Respuesta en frecuencia (grabación con un micrófono incorporado)	60–20.000 Hz (grabación PCM) * La respuesta en frecuencia de alto nivel varía según el modo de grabación seleccionado para la grabación con un micrófono externo. La respuesta de nivel bajo es de 60 Hz en todos los modos de grabación MP3.
Respuesta en frecuencia (reproducción)	20–23.000 Hz
Frecuencia de muestreo	16 kHz–48 kHz
Velocidad de transferencia (reproducción)	16–320 kbps (MP3) 32–192 kbps (WMA) * Es posible que algunos archivos no se reproduzcan correctamente.
Conectores	USB mini, auriculares estéreo de 3,5 mm mini, micrófono estéreo (entrada de línea) de 3,5 mm mini, ranura de tarjeta microSD
Temperatura de funcionamiento	+5 °C – +35 °C (+41 °F – +95 °F)
Salida (auriculares)	10 mW + 10 mW (a 16Ω de carga)
Alimentación eléctrica	Batería AA Ni-MH recargable eneloop (1) O bien, batería alcalina "AA/LR6" (1)

Duración de la batería para grabación (con la tarjeta microSD de 2 GB incluida)	Batería alcalina: MP3 aprox. 54 horas, PCM aprox. 22 horas Eneloop: MP3 aprox. 44 horas, PCM aprox. 21,5 horas (condición de grabación: LED de grabación apagado, retroiluminación apagada, sin vigilancia de grabación, función ALC activada)
Duración de la batería para reproducción con auriculares (con la tarjeta microSD de 2 GB incluida)	Batería alcalina: MP3 aprox. 58,5 horas, PCM aprox. 25 horas Eneloop: MP3 aprox. 48 horas, PCM aprox. 23 horas (condición de reproducción: LED de reproducción apagado, retroiluminación apagada, sin vigilancia de grabación, ecualización de sonido FLAT)
Duración de la batería para reproducción con altavoz (con la tarjeta microSD de 2 GB incluida)	Batería alcalina: MP3 aprox. 38 horas, PCM aprox. 19,5 horas Eneloop: MP3 aprox. 32 horas, PCM aprox. 19,5 horas (condición de reproducción: LED de reproducción apagado, retroiluminación apagada, sin vigilancia de grabación, ecualización de sonido FLAT)
Dimensiones	Aprox. 46,5 (An.) x 129,5 (Al.) x 17,5 (Pr.) mm
Peso	Aprox. 91 g (incluyendo batería "eneloop")
Accesorios incluidos	Batería AA Ni-MH recargable eneloop (1) Tarjeta de memoria microSD de 2 GB (1) Auriculares (1) Bolsa de transporte (1) Adaptador para pie de micrófono (1) Cortavientos (1) DVD-ROM (1) Cable USB (1) Manual de instrucciones (1)

- La duración de la batería depende del tipo y la marca de la batería/tarjeta microSD, las condiciones de almacenamiento, el uso, la temperatura ambiente, etc. Los valores de duración de la batería que se indican más arriba son orientativos y no se pueden garantizar. Yamaha no garantiza el funcionamiento de la unidad en caso de que se utilice una batería alcalina o una batería recargable no especificadas por Yamaha (eneloop).
- Las especificaciones y descripciones que se facilitan en este manual son de carácter exclusivamente informativo. Yamaha Corp. se reserva el derecho de cambiar o modificar los productos o especificaciones en cualquier momento sin previo aviso. Las especificaciones, equipos u opciones pueden ser diferentes en cada país; por tanto, consulte a su proveedor Yamaha.

Índice

Símbolos

- Botón Fast forward ►► 4, 12
 Botón Fast reverse ◀◀ 4, 12

A

- Adaptador para pie de micrófono 6, 11
 Ajuste de la batería 51
 Alarma 48
 ALC (control de nivel automático) 10
 Altavoz 6
 Archivo 57
 Archivos de audio 60
 Auriculares 28
 Avance rápido 28

B

Borrado

- Borrado de todos los archivos de una carpeta 46
 Borrado de todos los datos 46
 Borrado de un archivo seleccionado 45

- Botón DEL 6
 Botón EDIT/PHRASE 5
 Botón FOLDER/A-B REPEAT 5, 11
 Botón LIST/INDEX 5, 8
 Botón MENU/ENTER 4, 8
 Botón PLAY/SPEED ► 5
 Botón POWER 5
 Botón REC/PAUSE ○ 4
 Botón STOP/ESC □ 4
 Botón VOL + / - 4

C

- Cable de audio 15, 78
 Calidad de sonido 16
 Carpeta 57
 CD 60, 62
 Clavija pequeña estéreo 15
 Clear Voice 33
 Contraste 53
 Cortavientos 10
 Cubase AI 67
 Cubierta de la batería 6

D

- Desconexión automática 52

- Dispositivo de audio externo 14
 División automática 23
 División de archivos 37

E

- Ecualizador 18
 Ecualizador de grabación 18
 Ecualizador de sonido 34
 Edición de archivos 37
 Eneloop 71
 EQ (ecualizador) 34
 Especificaciones 80
 Estructura de carpetas 59

F

- Fecha 9
 Filtro de paso alto (HPF) 21
 Formateo de una tarjeta microSD 46
 Frecuencia 16, 18, 34
 Fundido de apertura 39
 Fundido de cierre 39

G

- Grabación
 Grabación de actuaciones musicales ... 11
 Grabación desde un dispositivo de audio externo (como un reproductor de CD) 14
 Grabación simple 13
 Grabación con amplitud estéreo 21
 Grabación temporizada 47

H

- Hora 9

I

- Identificación de fallos 56, 74
 Indicador de nivel 11
 Indicadores mostrados durante la grabación 13
 Indicadores mostrados durante la reproducción 27
 Interruptor ALC ON/OFF 6
 Interruptor HOLD/CHARGE 6
 Interruptor MIC SENS HIGH/LOW 6

L	
LED	5, 25
Limitador de pico de grabación	12, 21
Lista de elementos de menú	50
Lista de reproducción.....	66
Localización de un archivo para su reproducción	28
Localización del índice	28
M	
Manual.....	3
Marcas de índice	40
MD.....	78
Medidor de nivel de grabación.....	13
Mensajes de error	72
Menú	50
MIC LEVEL (nivel de grabación).....	12
Micrófono	10
Micrófono estéreo incorporado	4
Micrófono externo	10
Modo de grabación.....	10, 16
Modo STANDBY	11
MP3	7, 10, 16
Música	62
N	
Nivel de detección de la voz (valor VAS)	22
Nivel de grabación	12
Nombres de archivo	38, 59
O	
Ordenador	54
P	
Pantalla de lista.....	8
Pantalla de menú.....	8
Pantalla LCD	4, 7
Pantalla principal	8
Pantallas.....	8
Papelera de reciclaje	42
PCM (WAV)	7, 10, 16
PCM lineal	7
Preguntas frecuentes	78
R	
Recarga	71
Repetición de la reproducción de A-B	31
Repetir reproducción.....	31, 32

Reproducción	26
Repetir reproducción.....	32
Reproducción de archivos	26
Reproducción de pistas de la lista de reproducción	27
Uso de la función de repetición de la reproducción.....	31
Uso de la función de repetición de la reproducción de A-B	31
Uso de la función de salto de la reproducción.....	30
Reproductor de CD	14
Reproductor de Windows Media	60
Restablecimiento de los ajustes de menú	53
Retroceso rápido	28
Retroiluminación	52
S	
Salto de la reproducción	30
Sensibilidad del micrófono.....	10
Sincronización	64
T	
Tarjeta microSD.....	6, 46
Temporizador automático	24
Terminal USB.....	6, 55
Tiempo de grabación disponible	16
Toma de auriculares	6
Toma MIC/LINE 	5
Trípode	11
U	
Un pitido	52
USER	20, 36
V	
VAS (sistema de activación por voz)	22
Velocidad de reproducción	29
Velocidad de transferencia	7, 16
Versión.....	53
Volumen	4
Z	
Zócalo rosado para fijar un trípode.....	6